AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

HIPOCRESIA CULTURAL DI ARUBA:

FESTIVALNAN TA FLORECE MIENTRAS CUNUKERONAN TA WORDO LAGA PA FRACASA



2

EDITORIAL 3

PROTEHA FUENTE—OF PREVENI DAÑO?

UNDA PERIODISMO SU LIÑA MAS DIFICIL TA WORDO MARCA

4

WARDA POR MATA:

UN BERDAD DURO PA MUHENAN BIBANDO CU ABUSO

6

APELACION CASO PENAL 'NEW YORK'

E CITACION DEN E CASO 'NEW YORK' A KEDA ENTREGA AYERA NA UN SOSPECHOSO DI INICIALNAN N.M.Q.C.D.A.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 440.000,-
*Afl. 330.000,- + Afl. 110.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Hipocresia cultural di Aruba:

Festivalnan ta florece mientras cunukeronan ta wordo laga pa fracasa

CULTURA no ta algo cu bo ta lesa so den buki of promove riba poster. Cultura mester wordo sinti, biba, y proteha activamente. E ta sobrevivi pasobra hende ta lanta tur dia y scoge pa manten'e. Ora nos baila dande den december of celebra dera gay na juni, nos ta yam'e cultura.

Ora nos reuni rond di un wea di keshi yena of sopi di cabrito, nos ta bisa cu nos ta honra nos raisnan. Pero cultura no ta solamente e celebracion. E ta tambe e hendenan cu ta haci e tradicionnan ey posibel—y na Aruba, nos ta faya cu nan.



Cunukeronan Arubano ta entre e guardiannan bibo mas bieu di nos cultura. Hopi a traha e tera aki mas largo cu mayoria di nos ta na bida. Nan ta cria cabrito y carne, cuida e tera, y preserva conocemento pasa door di generacionnan. Toch ora ladronnan horta nan bestianan, silencio ta reina. Ora cunukeronan perde añanan di trabou den un anochi, no tin urgencia, ni indignacion, y hopi biaha ningun husticia. Nos ta sigui dilanti comosifuera nada a pasa.

E indiferencia aki ta negligencia cultural.

Cada cabrito horta no ta djis un perdida financiero—e ta un herida na Aruba su herencia bibo. E bestianan aki ta parti di cuminda tradicional, practicanan tradicional, y formanan di bida tradicional cu no por wordo reemplasa pa importacion of rekinan di supermercado. Ora un cunukero entrega pasobra e perdidanan ta bira insuperabel, un pida di Aruba ta disparce hunto cu nan.

Mester yama atencion di autoridadnan cla y raspa. Robo ripiti di bestia sin investigacion serio, disuasion, of consecuencia ta manda un mensahe cla: ***Cunukeronan no ta un prioridad***. Aplicacion debil di ley, temponan di respuesta lento, y siguimento minimal ta bisa ladronnan cu nan por opera cu casi impunidad. Ora estado faya pa proteha cunukeronan, e ta contribui activamente na e erosion di un di e tradicionnan mas bieu di e isla.

Pero responsabilidad no ta sinta cerca autoridadnan so. E poblacion tambe mester confronta su propio hipocresia. Nos ta aplaudi cultura ora e ta conveniente, festivo, y 'Instagram-friendly'. Nos ta neglish'e ora e ta rekeri incomodidad, defensa, of presion sosteni. Nos ta grita pa orguyo cultural mientras nos ta ignora e hendenan cu ta represent'e tur santo dia.

Cultura no ta solamente musica y cuminda. E ta labor, sacrificio, y continuidad. E ta lanta prome cu solo sali pa cuida bestia. E ta mantene practicanan cu no ta genera aplauso pero ta sostene identidad. Si nos permiti cunukeronan wordo pusha afo pa crimen y negligencia, e ora ey nos celebracionnan cultural ta bira actuacionnan bashi—simbolonan sin substancia.

E pregunta mester wordo haci: Dicon nos no ta worry? Dicon no tin indignacion colectivo ora cunukeronan perde nan sustento? Dicon robo ta wordo trata como un inconveniencia menor en bes di un atake riba herencia di Aruba?

Si nos sigui riba e rumbo aki, un dia nos lo celebra tradicionnan cu no ta existi mas den realidad—solamente den recuerdo. Y ora esey pasa, ningun festival, ningun plato, y ningun slogan lo trece nan bek.

Proteha cunukeronan no ta caridad. E ta sobrevivencia cultural. Si Aruba berdad ta balora su identidad, e ora ey e mester defende esnan cu ta manten'e bibo—prome cu un di nos tradicionnan mas bieu wordo caba.

EDITORIAL



Proteha fuente—of preveni daño?

Unda periodismo su liña mas dificil ta wordo marca

UN di e reglanan mas fundamental di periodismo ta simpel y no-negociabel: ***Proteha bo fuente. Sin e garantia ey, reportahe investigativo ta colapsa.*** Informantenan ta sali dilanti pasobra nan ta confia cu prensa lo mantene nan sigur for di represalia, exposicion legal, of daño social. Kibra e confiansa ey un biaha, y un ecosistema henter di responsabilidad ta keda keto.

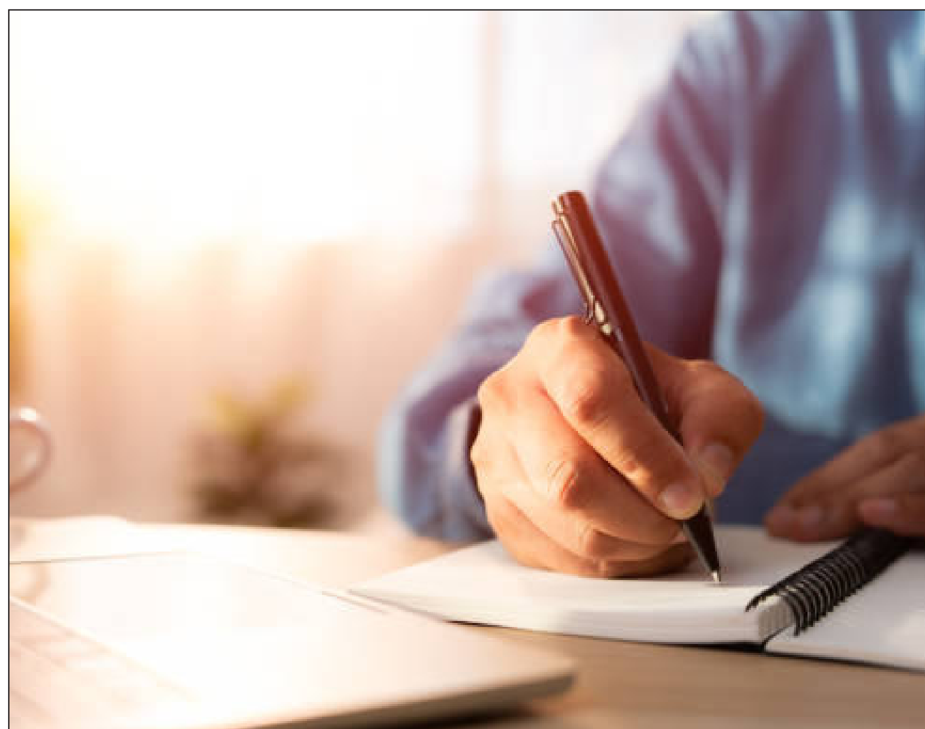
E principio aki no ta sentimental—e ta structural. Denunciantenan ta expone corupcion, abuso di poder, y rednan criminal precisamente pasobra periodistanan no ta extensionnan di husticia. Prensa ta existi pa sirbi interes publico independientemente, no pa funciona como un brasa di estado. Pa e motibo aki, periodistanan ta eticamente mara pa nenga peticionnan pa revela fuente, hasta bao di presion politico of institucional intenso.

Pero periodismo ta guia pa etica, no absolutonan. Proteccion di fuente, aunke sagrado, no ta ilimita. Tin momentonan raro ora e deber di informa publico ta crusa cu e deber pa preveni daño inmediato. Den e momentonan ey, e liña ta bira mas duro—y e consecuencianan mas pisa.

E excepcion mas cla ta surgi ora un periodista ricibi informacion creibel tocante peliger inminente. Si un fuente revela un asesinato planea, un acto terorista, abuso di mucha andando, of cualkier escenario unda bida ta na riesgo inmediato, silencio no por wordo hustifica mas como neutralidad. Den casonan asina, tene informacion atras por yuda daño prevenibel sosode directamente. Mayoria codigo periodistico internacional ta reconoce e nivel aki: ***Proteccion di bida ta surpasa confidencialidad.***

Igualmente importante ta e distincion entre crimennan di pasado y daño continuo. Periodismo regularmente ta reporta riba corupcion, violencia, y abuso despues di e hecho—hopi biaha añanan despues. Un confesion na un crimen di pasado no ta obliga un periodista automaticamente pa alerta autoridadnan. Expone maldad via publicacion ta, den su mes, un forma di responsabilidad. Esey ta prensa haciendo su trabou.

Sinembargo, ora un periodista bira consciente di crimennan



cu ta activamente continuando—manera violencia domestico andando, trafico humano, of explotacion—e calculo etico ta cambia. **Si victimanan keda den peliger, e redaccion mester confronta un pregunta dificil:** No-revelacion ta contribui na mas daño? Esaki no ta un decision tuma lihe. Medionan responsabel ta consulta editornan, consehero legal, y guianan etico prome cu actua.

Tambe tin un liña cora firme cu periodistanan no por crusa: participacion. E momento cu un reportero wordo pidi pa sconde evidencia, pasa mensahe, proteha perpetradornan, of facilita actividad criminal, periodismo ta termina y complicidad ta cuminsa. Na e punto ey, nenga ta obligatorio—y revelacion por bira inevitabel.

Ora revelacion wordo considera, proceso ta importa. Periodismo etico ta rekeri restriccion, consulta, y minimisacion di daño. E meta no ta pa castiga un fuente, sino pa preveni daño ireversibel mientras ta preserva integridad di prensa tanto cu ta posibel.

Al final, libertad di prensa ta sobrevivi pasobra periodistanan sa ki ora pa mantene e liña—y ki ora e costo di silencio ta mucho halto. Proteha fuente ta construi confiansa. Preveni daño inminente ta preserva humanidad. E berdadero responsabilidad di prensa ta sinta den compronde e diferencia, y tin e curashi pa actua acorde.

Warda por mata:

Un berdad duro pa muhenan bibando cu abuso



VIOLENCIA usualmente no ta cuminsa cu un mokete. E ta cuminsa cu palabra, control, isolacion, y miedo—keto-keto cerando rond di bida di un hende muhe te ora violencia bira normalisa. Mucho hopi biaha, e señalnan di advertencia ta cla, toch accion ta wordo retrasa. Muhenan ta wanta abuso verbal, atakenan fisico, y manipulacion psicologico mientras nan ta spera cu cosnan lo cambia. Hopi nunca ta busca yudansa. Y e retraso ey, den mucho hopi caso, ta bira fatal.

Esaki ta un berdad dificil, pero e mester wordo bisa cla y raspa: *Keda keto no ta proteha bo. E ta proteha e abusado.*

Den sociedadnan—specialmente den comunidadnan cera—muhenan experenciando abuso domestico hopi biaha ta scoge pa no raport'e, pa no bay, y pa no envolve autoridadnan. **E motibonan ta bon documenta:** Miedo di represalia, dependencia economico, berguensa, preocupacion pa yiunan, y desconfiansa profundo den institucionnan cu a faya victimanan antes. E miedonan aki ta real. Pero loke ta mucho mas peligroso ta e creencia cu keda wanta ta igual na forsa.

Abuso ta escala. Raramente e ta baha su so.

Cada aña, casonan ta surgi unda bisiñanan ta bisa, *"Nos tabata sa cu algo tabata robes,"* miembronan di famia ta bisa, *"Nunca el a bisa con malo e tabata,"* y amigonan ta bisa, *"Nos a pensa cu e lo a stop."* E no a stop. Pasobra comportacion abusivo ta alimenta su mes di silencio y retraso. Cada incidente cu keda sin wordo raporta ta reforsa e creencia di e abusado cu lo no tin consecuencia.

Esaki ta unda e combersacion mester bira incomodo. Busca yudansa no ta traicion. E no ta debilidad. E no ta fracaso. E ta preservacion propio.

Muhenan cu ta keda den situacionnan abusivo hopi biaha ta convence nan mes cu nan ta protehando nan yiunan, nan famia, of nan reputacion. Den realidad, muchanan lanta den hogarnan violento ta absorba trauma cu ta sigui nan pa bida. Comunidadnan cu ta bira cara ta permiti ciclonan di violencia continua. Y reputacionnan por wordo reconstrui—bidanan no.

Tambe tin un mal comprondemento peligroso cu husticia mester cuminsa cu polis of cortenan. E no ta asina. Busca yudansa por cuminsa cu un persona di confiansa, un refugio, un liña di ayudo, un consehero, of un organisacion di sosten. Loke ta importante ta kibra isolacion. Unabes bo no ta bo so mas, opcionnan ta expande.

Si, sistemanan ta imperfecto. Si, raporta por ta espantoso. Pero haci nada no ta neutral—e ta aumenta riesgo activamente. Estudionan consistentemente ta mustra cu e periodo prome cu lesion severo of morto ta marca pa incidentenan ripiti cu a wordo minimisa, scondi, of pordona.

E articulo aki no ta skirbi pa duna victimanan berguensa. E ta skirbi pa confronta realidad. Amor no ta laga marca blauw. Stress no ta excusa violencia. Promesanan no ta kibra patronchinan. Y spera cu un hende lo cambia sin consecuencia no ta optimismo—e ta negacion.

Si bo ta wordo abusa, actua awo. Papia. Busca contacto. Documenta. Haya sosten. Bay si bo por. Plania si bo mester. Pero no warda pa e momento cu bo no tin e escogencia mas.

Silencio nunca a salba un victima. Accion ainda por.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075


Caribbean Cinemas
VIP
Caribbean Cinemas
I LoVe
TueSdaYs
TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)
EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Apelacion caso Penal ‘New York’

E citacion den e caso ‘New York’ a keda entrega ayera na un sospechoso di inicialnan N.M.Q.C.d.A.

DEN e caso penal aki un total di cinco persona a wordo condena pa malversacion, violacion di secreto profesional, abuso di funcion y soborno. Cuatro di nan a dicidi pa acepta nan condena. Ministerio Publico tambe a dicidi pa retira su apelacion den e cuatro casonan aki, loke ta nifica cu e sentencia di hues den Prome Instancia a bira irevocabel y por wordo ehecuta. Ministerio Publico kier haci uzo eficiente di e espacio limita pa trata caso cu Corte Comun di Husticia ta dispone di dje . Door cu e cuatro casonan aki no mester bin dilanti mas, tin espacio pa otro casonan penal, por ehempel di violacion of homicidio, cu pa motibo di esaki e Corte Comun di Husticia por trata nan mas lihe.

Pa motibo di e espacio limita pa trata caso cu Corte Comun di Husticia ta dispone di dje, Ministerio Publico ta manda carta pa sospechosonan cu lo por bin na remarke pa apelacion, pa por sa di antemano si nan ta desea pa sigui cu nan caso den apelacion (hoger beroep). Asina cos a bay den e caso aki tambe y a resulta cu solamente e sospechoso C.d.A. a dicidi pa no acepta su condena. P’esey e caso lo wordo trata den forma di regie-zitting dilanti Corte Comun di Husticia dia 9 di februari 2026. Expectativa ta cu e tratamento den su contenido lo tuma luga den e prome mita di 2026. Na un regiezitting e Corte Comun di Husticia ta tuma solamente decision riba e pregunta si tin mester di investigacion adicional..

Secreto profesional

E caso penal ‘New York’ ta trata di corupcion den funcion publico y violacion di secreto profesional door di un agente policial y varios periodista den e periodo di januari 2021-maart 2023.

Corte den Prome Instancia a condena e agente policial na december 2023 pa malversacion, violacion di secreto profesional, abuso di funcion y soborno pa un castigo di prizon di 16 luna, di cual 8 ta condicional, y un prohibicion pa eherce su funcion pa un periodo di 3 aña.

E otro personanan a wordo condena na castigonan di prizon y castigo di trabou comunitario na december 2024 pa corupcion y complicidad den violacion di secreto profesional.

E sospechoso C.d.A. a haya un castigo di prizon di 18 luna, di cual 12 ta condicional, y un tempo di prueba di 3 aña.

Percepcion mediatico

E caso aki a nifica un periodo dificil den percepción mediático, mirando cu cuatro di e cinco sospechosonan ta periodista. A surgi e impresion cu lo tabata trata di un atake contra libertad di prensa y di e derecho di periodista pa haci investigacion di noticia.

Sinembargo, en realidad e caso ta trata di un agente policial cu den su funcion tabatin acceso na radio di polis y na comunicacion interno di Cuerpo Policial. E tabata sa cu e comunicacion aki ta destina solamente pa polis y no tabata mag di cay den mannan robes. No obstante, el a duna e sospechoso y e otronan envolvi acceso. Nan a scucha durante un periodo di casi dos aña tur comunicacion cu tabata pasa via radio di polis.

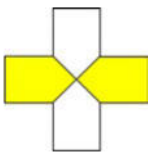
Segun hues den Prome Instancia e scuchamento aki tabata tuma luga unicamente pa beneficio personal, bentaha financiero of buscamento di sensacion. Hues a bisa cu esaki no solamente a viola privacidad di ciudadanonan di Aruba, sino tambe e confiansa cu e ciudadano por tin den Cuerpo Policial y den e forma cu polis ta trata cu informacion sensitivo di privacidad.

Hues a tuma cuenta na ora di dicidi e castigo pa C.d.A cu e hecho cu e sospechoso aki a yega di wordo condena den pasado caba pa hechonan similar na un castigo maximo di trabou comunitario y un castigo di prizon condicional. Es mas, e hechonan den e caso ‘New York’ el a comete durante su tempo di prueba mara na e castigo condicional. Hues ta considera cu esaki ta mustra cu C.d.A. no a siña di e condena anterior y a bolbe viola ley.

Durante e hoger beroep, e Corte Comun di Husticia lo evalua si e hechonan pa cua a wordo condena na Corte di Prome Instancia por wordo proba. Den e mesun proceso lo wordo contesta tambe e pregunta si por papia di ‘participacion den un organisacion criminal’, y finalmente cua pena ta adecua.

Libertad di prensa

Libertad di prensa ta un derecho fundamental cu mester wordo respeta y proteha, pero e tin limitenan hopi duidelijk. E no por sirbi nunca como un licencia pa haci cosnan contra ley. Solamente den casonan excepcional, ora ta imposibel pa expone un maldad grandi sin kibra ley, lo por hustifica un apelacion riba e derecho aki. Den e caso ‘New York’, hues a wak specificamente si por papia di algo asina, y a husga cu no tin ningun indicacion di esaki.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Annuncio Importante

Aruba, 15 december 2025

Appreciable Cliente,

Wit Gele Kruis ta anuncia cu despues di 10 aña nos mester a dicidi pa aumenta nos tarifanan pa por sigui cumpli cu comunidad di Aruba.

Danki na e aporte di Gobierno por medio di e subsidio cu nos ta ricibi, nos por keda brinda tarifanan cu ta menos cu e tarifanan commercial. Tambe nos a logra di mantene e tarifanan di e Consultatie Bureau, unda tur baby cu ta nace na Aruba ta wordo atendi, riba e prijs existente.

Nos kier recorda tur hende cu nos tin tarifanan pa miembro y tarifanan pa esnan cu no ta miembro. Como miembro e descuento, dependiendo di e servicionan tuma, por bira substantial.

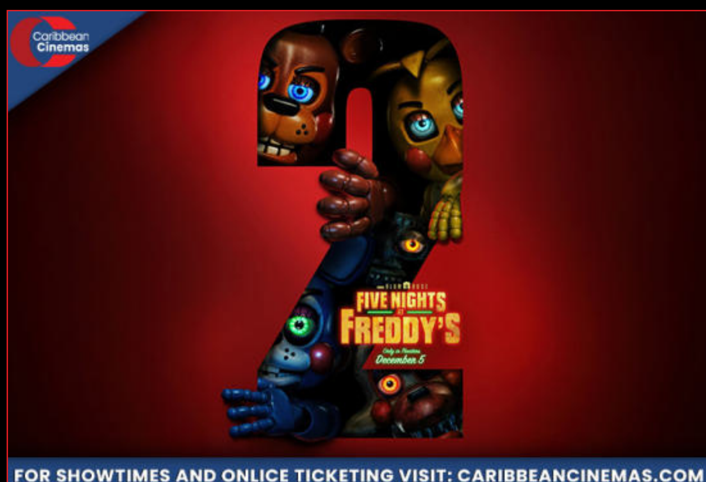
Servicio	Prijs pa Miembro	Prijs Regular	Loke bo ta spaar
Baña y cuido riba cama	15,00	25,00	40%
Bistimento di Steunkous pa luna	60,00	120,00	50%
Servicionan combina (p.e. baña y cuido di herida)	20,00	30,00	33%
Huur di cama	125,00	180,00	31%
Huur di Rollator	100,00	115,00	15%

Tarifa nan di miembrecia	Prijs
Un miembro riba e mesun adres	100,00
Dos miembro riba e mesun adres	125,00
Tres miembro riba e mesun adres	150,00
Cuater o mas miembro riba e mesun adres	175,00

E tarifanan nobo ta bin na vigor riba 1 di januari 2026. Si tin cualkier pregunta, por jama nos na 281-4544 o acudi na un di nos oficinanan cu ta habri pa publico entre 8:00 AM te cu 4:30 PM.



Now Playing



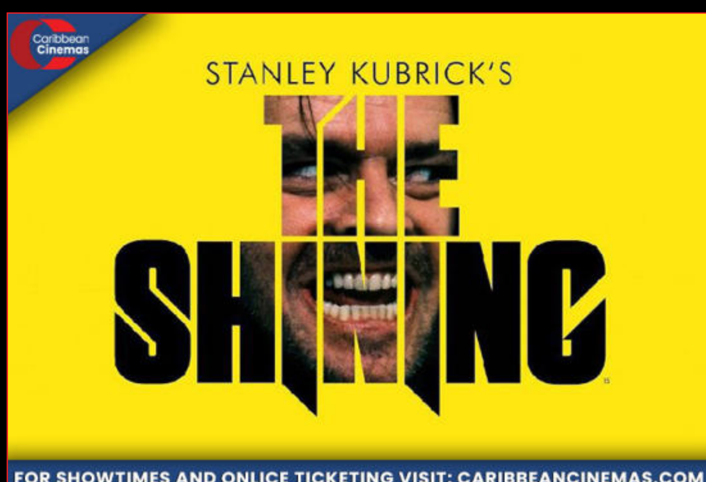
5 Nights at Freddy 2

One year has passed since the supernatural nightmare at Freddy Fazbear's Pizza. Former security guard Mike has kept the truth from his 11-year-old sister, Abby, concerning the fate of her animatronic friends. When Abby sneaks out to reconnect with Freddy, Bonnie, Chica and Foxy, she sets into motion a terrifying series of events that reveal dark secrets about the true origin of Freddy's.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



The Shinning

Jack Torrance is a winter caretaker at the Overlook Hotel. He lives there with his wife Wendy and son Danny. However, things take a turn when Danny and his family start witnessing supernatural events.



Dhurandhar

An underworld saga following a network of criminals, informants and operatives whose lives intersect, navigating covert operations, espionage and betrayals.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Scolnan no ta sala di terapia

Pero maestronan ta wordo forsa pa actua comosifuera nan ta



KLASNAN nunca a wordo diseña pa ta centro di trauma. Toch pa un cantidad creciente di maestro, esey ta exactamente loke nan a bira. Muchanan ta yega scol cargando heridanan invisibel—exposicion na violencia domestico, negligencia, pobresa, abuso, duele, instabilidad, y stress cronico. **E expectativa ta cla:** Maestronan mester atend'e. Loke ta falta ta igualmente cla—entrenamento, recursonan, y sosten institucional.

Mayoria maestro ta drenta e profesion entrena pa siña materia, maneha klas, y evalua resultadonan di siñamento. Masha poco ta adecuadamente prepara pa reconoce respuestanan na trauma, de-escala crisisnan emocional, of sostene muchanan kende nan sistema nervioso ta pega den modo di sobrevivencia. Toch e mesun maestronan aki ta wordo spera di mantene standardnan academico, garantisa siguridad, y cumpli cu referencianan di prestacion, tur esaki mientras nan ta nabega minanan emocional cu nunca nan a wordo entrena pa maneha.

Trauma den mucha no semper ta mustra manera tristesa. Hopi biaha e ta aparece como agresion, retiro, desafio, hiperactividad, of desconexion completo. Un mucha cu no por sinta keto, ta reacciona bruto, of ta nenga di traha frecuentemente ta wordo etika como *"dificil"* of *"problematico,"* ora den realidad nan ta desregula y abruma. Maestronan sa esaki instintivamente—pero sa no ta mescos cu ta ekipa.

Sin hermentnan apropia, maestronan ta wordo forsa den rolnan imposibel: educador, consehero, trahado social, mediador, y respondedo di crisis. Nan ta absorba angustia emocional diariamente, hopi biaha sin supervision, sosten psicologico, of protocolnan cla. Cu tempo, esaki ta conduci na fatiga di compasion, 'burnout', y un sentido di fracaso constante—no ta importa cuanto nan purba.



E respuesta di e sistema hopi biaha ta superficial. Scolnan ta wordo bisa pa ta *"informa tocante trauma"* (trauma-informed), pero e frase ey raramente ta respalda pa inversion significativo. Tayernan ta reemplasa entrenamento sosteni. Posternan ta reemplasa profesionalnan. Maestronan ta wordo duna responsabilidad sin autoridad, expectativanan sin capacidad, y responsabilidad sin proteccion.

E fracaso aki no ta haci daño na maestro so—e ta haci daño na mucha. Trauma no ta disparce pasobra e wordo ignora of mal maneha. Ora necesidadnan emocional di mucha no wordo satisfece, siñamento ta stanca. Klasnan ta bira inestable. Otro studiantenan ta wordo afecta. Henter e ambiente educativo ta sufri.

Tambe tin un silencio peligroso rond di e asunto aki. Maestronan ta wordo descurasha di papia tocante e peso emocional di e trabou, pa miedo di wordo etika como debil, no-profesional, of incapaz. Toch pidi maestronan pa maneha trauma no trata sin sosten no ta resiliencia—e ta negligencia.

Si sociedadnan ta serio tocante educacion, nan mester confronta e realidad aki honestamente. Sostene muchanan traumatisa ta rekeri profesionalnan di salud mental entrena integra den scolnan, klasnan mas chikito, sistemanan di referencia cla, y entrenamento continuo pa maestro cu ta bay mas leu cu teoria. E ta rekeri reconoce cu siñamento no por florece unda sobrevivencia ta domina.

Mas importante, e ta rekeri cambia e narativa. Maestronan no ta fayando mucha. Sistemanan ta fayando maestro—y pa extension, fayando studiante.

Spera di educadornan pa carga e peso di trauma infantil sin preparacion of recursonan no ta heroico. E ta imprudente. Y a menos cu esey cambia, klasnan lo continua na ta camponan di bataya unda tur hende ta wordo spera di sobrevivi, y ningun hende ta berdaderamente sosteni.



ROOFTOP BAR

ZIMA

ft.

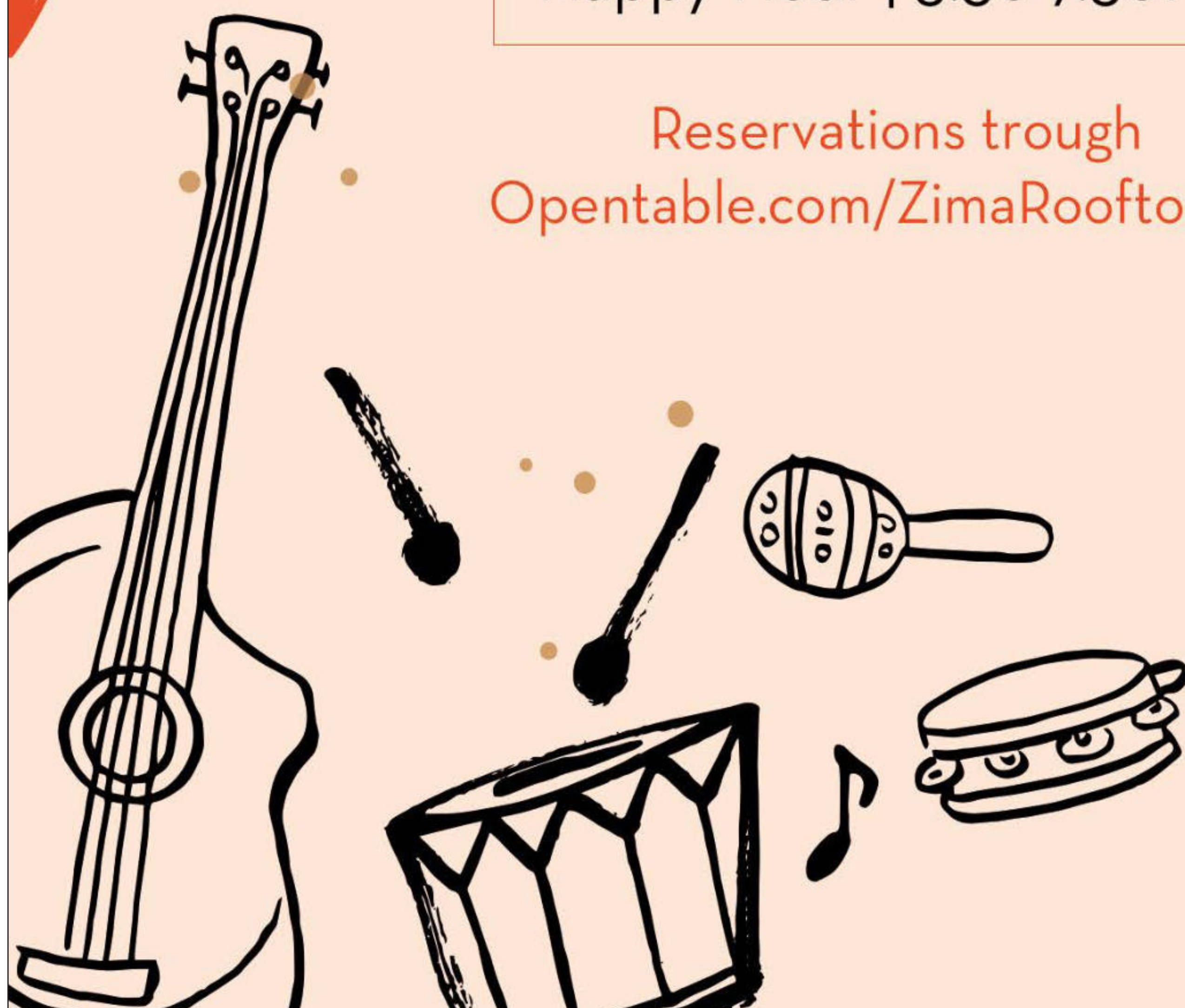
CHICAS GAITERAS

DECEMBER, 18 | 7:00 PM - 9:00 PM

LIVE DJ | 5:00 PM - 7:00 PM

Happy Hour | 5:30-7:30PM

Reservations trough
Opentable.com/ZimaRooftopBar



JOIA
BY IBEROSTAR

Barco di Marina Den Helder ta regresa Hulanda

ZR. Ms. Den Helder a sali pa Hulanda ayera. E barco di suministro di Marina mas nobo tabata den awanan di Caribe pa pruebanan di weer cayente for di memey di october. E barco awo ta regresa Hulanda pa sigui cu e proceso di preparacion pa 2026, manera planea.

Despues di bishitanan na Norfolk y New York, Ministerio di Defensa a dicidi siman pasa pa laga e barco regresa Region Caribe. Como un precaucion adicional, e barco tabata disponibel eynan pa reabastece. Ministerio di Defensa awo ta cumpli cu e rol temporal aki di Zr. Ms. Den Helder cu otro recursonan. Como resultado, e barco awo por regresa Hulanda. Ministerio di Defensa lo keda presente den Region Caribe cu barconan manera Zr. Ms. Groningen y Zr. Ms. Pelikaan. Hulanda tambe tin capacidad di transporte disponibel den Reino.

Si tur cos bay bon, e tripulacion por celebra Pasco na cas. Despues di esey, Marina lo sigui cu e proceso di preparacion di e barco, manera planea.

Pruebanan di weer cayente y friu

Marina Real di Hulanda a encarga Zr. Ms. Den Helder oficialmente dia 1 di october 2025. Despues a cuminsa entrenamento y preparacion. E barco entretanto a completa cu exito e pruebanan di awa cayente den Caribe. E pruebanan aki tabata parti di e trayecto di preparacion.

E humedad halto y e temperatura halto di awa di lama a provee condicionnan ideal pa test con e barco y su instalacionnan ta reacciona riba e condicionnan aki. Despues di Pasco, Marina lo sigui cu e proceso di preparacion, incluyendo entre otro pruebanan den weer friu, pa e barco por keda ubica operacionalmente.

Wardacosta ta yuda barco di bela

DIADOMINGO den oranan di madruga Wardacosta a ricibi un notificacion di e boto White Cloud cu tabata tin problema riba lama. E capitan a notifica cu su boto tabata tin problema cu motor y cu e no por a sigui nabega. E punto di sosten di Wardacosta na Aruba mesora a dirigi un patruya pa bay na localidad di e boto den cercania di Aruba.

Na momento cu e boto di patruya a yega na e localidad di e boto, e boto patruyero di Wardacosta a tou e boto cu dos persona na bordo. Wardacosta a hiba e boto na Barcadera, caminda White Cloud por a mara safe.

Wardacosta ta avisa doñonan di boto pa haci mantencion regular na nan botonan. **Pa nan propio siguridad na bordo mester tin:** Suficiente chaleco di salbabida, un flashlight cu bateria y un pito, un EHBO kit, suficiente awa, aparato pa paga candela, VHF radio of un celular full di charge. Evita e chens di un accidente of situacion peligroso riba lama cu bo boto of seadoo. Den caso cu bo mester di yudansa bo por yama Wardacosta riba 913 of e whatsapp number 005999 510 0913. Gosa di lama y beachnan na un manera safe.





Pa renobacion di Cas di Cultura

Minister Cicilia a aproba contribucion di 1 miyon florin di A.T.A.



MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a aproba e alocacion di 1 miyon florin for di Aruba Tourism Authority (ATA) pa sostene renobacion di Cas di Cultura, un di Aruba su puntonan di referencia cultural mas tesoro.

E contribucion aki ta representa un inversion significativo den e herencia cultural di nos isla y ta refleha e compromiso continuo di Gobierno pa sigura cu ta reinverti e beneficionan di turismo den preserva y celebra e identidad autentico di Aruba.

"Turismo no ta solamente tocante cifra, e ta tocante historianan, hende y e alma di nos isla", Minister Cicilia a expresa. Minister a continua bisando cu: *"Door di restaura Cas di Cultura, nos no ta djis renoba un edificio. Nos ta honra generacionnan di artista, educador y pioneronan cultural cu nan trabou ta sigui defini kico ta haci Aruba unico."*

Cas di Cultura pa hopi tempo tabata un facilidad yena cu historia, sirbiendo como un cas creativo pa talento local y un simbolo di expresion cultural. Pa medio di e asociacion aki, Minister Cicilia y CEO di ATA, Ronella Croes conhuntamente ta reafirma nan vision di turismo cu ta duna bek na comunidad, uno cu ta balora autenticidad y ta salvaguardia e herencia cultural di e isla pa e futuro generacionnan.

"E herencia cultural di Aruba ta e batimento di curason di nos turismo," asina Minister Cicilia a bisa. Minister Cicilia a continua bisando cu: "*Inverti den espacio manera Cas di Cultura ta garantisa cu e bishitantenan ta experencia no solamente nos beachnan, pero tambe e profundidad di nos historia y creatividad."*

E iniciativa aki ta parti di e vision turistico mas amplio di Minister Cicilia enfoca riba sostenibilidad y creacion di balor cultural, reforsando cu crecemento di turismo y preservacion cultural por y mester bay man den man.

E normalisacion di mita berdadnan:

Ora institucionnan siña gaña sin gaña

MENTIRANAN no ta wordo entrega mas di forma bruto. Den institucionnan moderno, engaño a evoluciona. E tin un trahe bisti, ta uza lenguahe gepolish, y ta sconde tras di coreccion tecnico. Esaki ta e era di e mita berdad—declaracionnan cu no ta completamente falso, pero toch profundamente engañoso. Cu tempo, e mita berdadnan aki a bira lenguahe institucional, keto-keto reformando con gobiernonan, corporacionnan, y sistemanan publico ta comunica cu e hendenan cu nan mester sirbi.

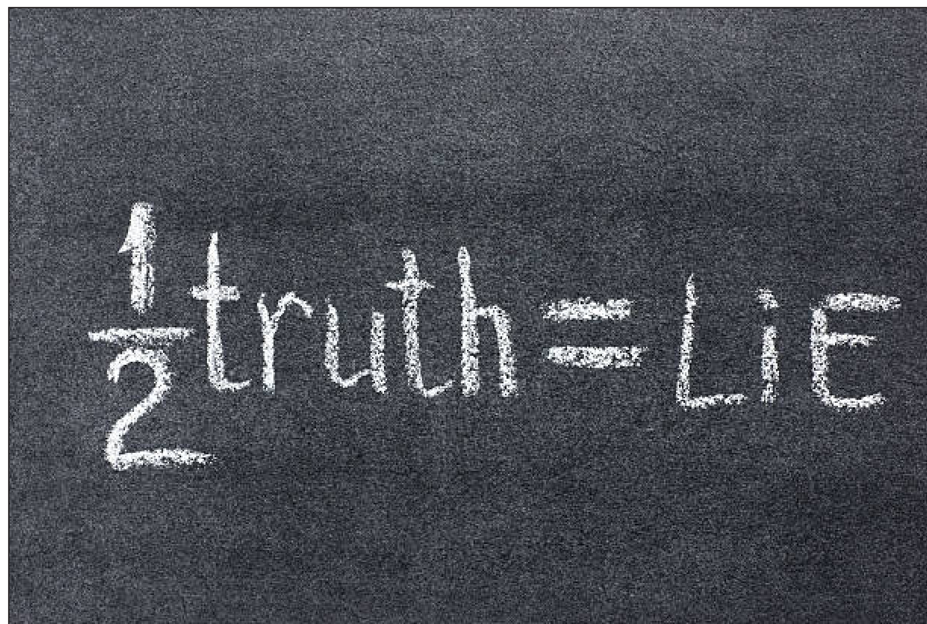
Un mita berdad ta funciona pasobra e ta contene suficiente berdad pa sobrevivi scrutinio. Datonan ta wordo presenta, pero solamente selectivamente. Contexto ta wordo kita. Resultadonan ta wordo enfatisa mientras causanan ta wordo dera. Oficialnan por bisa, *"Nos a sigui procedura,"* sin admiti cu e procedura tabata diseña pa faya. Nan por reclama *"progreso"* mientras nan ta evita cualkier discusion tocante si problemanan real a wordo resolvi. Declaracionnan tecnicamente exacto ta wordo uza pa crea impresionnan fundamentalmente falso.

E forma aki di engaño ta mas peligroso cu gañamento directo pasobra e ta mas dificil pa confronta. Ora wordo reta, institucionnan ta retira tras di papel, metricanan, y frase legal. Criticonan ta wordo bisa cu nan ta *"mal interpreta," "simplifica di mas,"* of *"falta informacion completo."* E carga ta cambia for di e institucion pa publico, kende ta spera di decodifica loke tabata deliberadamente scondi.

Cu tempo, mita berdadnan ta normalisa fracaso. Un sistema escolar no ta mehora educacion—e ta *"cumpli cu referencianan."* Un autoridad di cuido medico no ta reduci sufrimento—e ta *"optimisa entrega di servicio."* Un departamento di polis no ta atende mala conducta—e ta *"revisa protocolnan."* Lenguahe ta bira un escudo, protehando institucionnan for di responsabilidad mientras e ta duna e apariencia di accion.

E daño ta acumulativo. Ora hende tende declaracionnan repetidamente cu ta contradeci realidad biba, confiansa ta erosiona. Ciudadanonan sa ora cayanan ta menos sigur, klasnan ta mas caotico, of servicionan ta mas dificil pa acceso—no ta importa cuanto rapport ta reclama lo contrario. Eventualmente, comunicacion oficial ta perde credibilidad completamente. Cada anuncio ta wordo ricibi cu skepticismo, cada promesa cu cinismo.

Mita berdadnan tambe ta permiti lidernan evita responsabilidad moral. Si nada ta explicitamente falso, ningun hende por wordo teni responsabel pa gaña. Decisionnan cu ta haci daño na comunidadnan ta wordo hinca den un cuadro como *"intercambionan necesario."* Negligencia ta bira *"limitacion di recurso."* Fracaso structural ta wordo culpa riba *"factornan externo."* Lenguahe ta wordo ingenia pa kita consecuencia humano for di decisionnan di maneho.



Kisas mas preocupante ta con e practica aki ta plama internamente. Empleadonan ta siña lihe cu honestidad ta wordo castiga mientras aliniacion ta wordo recompensa. Esnan cu papia cla y raspa ta wordo etika como *"dificil," "negativo,".* Esnan cu domina lenguahe institucional ta subi. Cu tempo, sistemanan ta stop di tende berdadnan incomodo completamente. Nan ta bira eco cu ta reforsa nan mes, convenci pa nan propio mensahenan.

E normalisacion di mita berdadnan no ta sosode di awe pa mañan. E ta crece ora supervision ta debil, consecuencianan ta raro, y presion publico ta baha. E ta florece den ambientenan unda apariencia ta importa mas cu resultadonan, y unda maneha percepcion ta wordo considera liderazgo.

Reverti e tendencia aki ta rekeri mas cu slogannan di transparencia. E ta exigi supervision independiente cu poder real, periodismo cu ta reta lenguahe—no solamente echonan—y un publico dispuesto pa haci preguntanan mas duro. Mas cu tur cos, e ta rekeri pa institucionnan siña un disciplina lubida di nobo: ***Papia cla, hasta ora e berdad ta inconveniente.***

Pasobra ora gañamento bira lenguahe institucional, democracia no ta colapsa dramaticamente. E ta erosiona poco poco—un declaracion cuidadosamente formula cada bes.





Christmas Donations Box

From December 1st till December 31st

SUPPORT NINE LIVES FOUNDATION THIS DECEMBER!

THIS HOLIDAY SEASON, HELP US BRING COMFORT AND CARE TO OUR SHELTER CATS.

OUTSIDE THE NINE LIVES FOUNDATION SHELTER, YOU'LL FIND OUR CHRISTMAS DONATIONS BOX – READY TO RECEIVE YOUR GIFTS OF LOVE.

YOU CAN DONATE:

- CAT LITTER
- CAT FOOD
- CLEANING SUPPLIES

MONETARY CONTRIBUTIONS (SPECIAL BOX AVAILABLE)

DONATIONS ACCEPTED THROUGHOUT DECEMBER.
TOGETHER, WE CAN MAKE THIS SEASON BRIGHTER FOR EVERY WHISKER AND PAW.
THANK YOU FOR SHARING THE SPIRIT OF GIVING!



See you there!





CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Cas di torto y vivienda tradicional:

Arkitectura bibo di Aruba su pasado

ARUBA su cas di torto—literalmente “cas di lodo”—ta entre e elementonan mas importante pero hopi biaha mal comprondi di e herencia construi di e isla. E viviendanan modesto di adobe aki no tabata monumentonan di poder of rikesa, pero structuranan di sobrevivencia. Traha di tera, stro, palo di cadushi, y piedra local, nan ta refleha con hende comun—tanto liber como esclavo—a adapta na e ambiente duro y seco di Aruba durante e periodo colonial. Aunke nan no tabata diseña como cuartelnan formal di esclavo den e sentido di plantashi, cas di torto ta inseparabel for di e realidad biba di sclavitud, emancipacion, y bida rural riba e isla.

Diferente for di colonianan di plantashi manera Surnam of Saint-Domingue, Aruba no tabatin estadonan grandi di sucu of koffie cu tabata produci rijnan di vivienda standarisa pa esclavo. En bes di esey, hendenan sclavisa na Aruba hopi biaha tabata plama: ***Trahando den hogarnan, cuidando bestia, cultivando pida tera chikito, of haciendo trabou di man.*** Como resultado, vivienda tabata informal, traha localmente, y profundamente conecta na conocemento propio en bes di diseño colonial imponi. E cas di torto a surgi for di e contexto aki—structuranan forma pa necesidad, clima, y materialnan disponibel en bes di planificadornan colonial.

E casnan aki tipicamente tabata chikito, abou, y cu muraya diki, diseña pa mantene interiornan fresco durante dia y retene calor anochi. E murayanan di adobe, traha for di lodo mescla cu material organico, tabata barata pero efectivo. Daknan hopi biaha tabata di yerba of traha di palo local y material di mata. Vloernan tabata di tera bati. Tabatin poco separacion entre espacionan di biba, cushina, y drumi, reflehando un forma di bida centra riba practicidad en bes di privacidad. E simplicidad aki no tabata atraso cultural—e tabata inteligencia ambiental.

AM:NEWS online



Importante ta cu cas di torto no tabata exclusivamente *“cas di esclavo.”* Despues di emancipacion na 1863, hendenan anteriormente sclavisa a continua biba den y construi e casnan aki, mescos cu famianan liber pober. Cu tempo, e cas di torto a bira un simbolo di continuidad en bes di solamente sclavitud. Nan a alberga generacionnan di Arubiano cu a biba cerca di e tera, a cria bestia, cushina cumindanan tradicional, y mantene tradicionnan oral. Den e sentido aki, nan ta representa perseverancia cultural mes tanto cu dificultad historico.

E conexion cu comunidadnan Afro-Caribense y local ta sinta no den registronan di propiedad pero den experiencia biba. E casnan aki tabata espacionan unda Arubianonan descendiente di Africano a forma bida di famia, spiritualidad, custumbernan di cuminda, y idioma bao di condicionnan di escasez. Nan tabata luganan unda cultura tabata wordo practica diariamente, no actua ceremonialmente. Pa compronde cas di torto solamente via un lens arkitectonico ta pa perde nan nificacion mas profundo como espacionan social unda identidad a sobrevivi dominacion colonial.

Awe, hopi cas di torto a disparce, reemplasa pa structuranan di beton of laga pa deteriora. Nan perdida ta mas cu estetico—e ta lubidamento historico. Ora e casnan aki disparce sin documentacion of preservacion, asina tambe un laso na con Arubianonan comun a biba a traves di sclavitud, emancipacion, y e lucha largo pa stabilidad ta disparce.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Dicon cortamento den USAID ta resultando mortal

Y dicon asina tanto hende tabata depende di dje

RAPPORTNAN recien for di Malawi, Nigeria, Kenya, y otro partinan di Africa ta revela un realidad tristo: ***Hende ta muriendo—of ta enfrenta un riesgo di morto aumenta—siguiendo cortamento den fondo di USAID.*** Clinicanan di salud maternal ta cerando, muchanan mal nutri ta perdiendo acceso na cuminda terapeutico, y programanan di prevencion di malesa ta wordo reduci of para completamente. Mientras e consecuencianan humanitario ta severo, e crisis tambe ta lanta un pregunta mas profundo y mas incomodo: ***Dicon asina tanto comunidad tabata asina dependiente di yudansa stranhero na prome luga?***

Na Malawi, trahadonan di salud ta adverti di un posibel subida den mortonan maternal mientras programanan di alcance ('outreach') y puestonan di salud remoto financia pa USAID ta wordo interumpi. Muhenan na estado den areanan rural awo ta enfrenta biahenan largo pa facilidadnan cu falta personal of no ta ricibi cuido mes. Patronchinan similar a surgi otro caminda. Na Nigeria, muchanan den campamentonan di desplasamento segun reportahenan a muri despues cu programanan di nutricion a perde fondo. Den regionnan di Kenya afecta pa secura, clinicanan a keda sin cuminda terapeutico cu ta salba bida pa muchanan severamente mal nutri. Esakinan no ta proyeccionnan abstracto—nan ta consecuencianan desaroyando den tempo real.

USAID pa largo tempo tabata un pilar di sistemanan di salud den gran parti di e 'Global South' (Sur Global). E tabata financia cuido maternal, programanan di vacunacion, tratamento di HIV y tuberculosis, prevencion di malaria, sosten di nutricion, y vigilancia di malesa. Den hopi pais, USAID no tabata djis suplementa sistemanan nacional—e tabata efectivamente sostene nan. Ora fondo a stop, hopi biaha no tabatin ningun red di siguridad domestico pa absorba e shock.

E dependencia aki no a surgi pa accidente. Decadanan di programanan di ahuste structural, carganan di debe, y modelonan di desaroyo impulsa externamente a debilita capacidad estatal den hopi pais di entrada abou. Gobiernonan a wordo curasha—of obliga—pa reduci gasto publico, privatisa servicionan, y depende riba programanan financia pa donante pa yena e buraconan. Sistemanan di salud a bira fragmenta, cu proyectonan financia pa stranhero operando banda di institucionnan nacional cu falta recurso.

Cu tempo, yudansa a bira normalisa como un solucion permanente en bes di un brug temporal. Clinicanan a wordo traha rond di ciclonan di fondo di donante. Salarionan pa



trahadonan di salud tabata depende di subsidionan externo. Cadenanan di suministro pa medicinanan esencial a wordo duna na programanan internacional. Gobiernonan local, restringi pa basenan di impuesto limita y pagonan di debe, tabata falta e espacio fiscal pa tuma over ora donantenan a retira.

E resultado ta un arkitectura fragil: ***Eficiente ora fondo ta flui, catastrofico ora e stop.***

Criticonan di yudansa stranhero hopi biaha ta argumenta cu dependencia ta mina soberania y autosuficiencia—y tin berdad den e critica ey. Pero corta yudansa abruptamente no ta coregi dependencia; e ta uza esaki como arma. Comunidadnan no a scoge e modelo aki. Mamanan den Malawi rural no a diseña structuranan global di financiamento di salud. Muchanan den zonanan di secura na Kenya no a dicidi cu nan sobrevivencia lo depende riba cuminda terapeutico importa.

E fracaso moral ta sinta den construi sistemanan cu ta funciona solamente bao di sosten externo constante—y despues retira e sosten ey sin plannan di transicion. Cortamento den USAID no a djis reduci asistencia; nan a kita pilarnan fundamental sin reemplaso. E resultado predecibel ta morto prevenibel.

Debi na griep di parha

Europa ta enfrenta un golpi economico grandi

CU griep di parha plamando den multiple pais Europeo simultaneamente, 2025 ta perfilando pa ta un otro aña di perdida economico significativo y cuantificabel.
Basa riba datonan historico y dinamica actual di e brote, economistanan y autoridadnan agricola por delinea caba scenarionan financiero creibel.

Scenario 1: Brote conteni (miho caso, control trempan 2025)
Si brotenan keda localisa y wordo treci bao control prome cu ciclonan di migracion maximo caba, perdidanan economico directo den henter Union Europeo (UE) ta proyecta na €1.5–€2.5 biyon pa 2025.

E scenario aki ta asumi:
• Sacrificio di 40–60 miyon parha den henter UE
• Compensacion di gobierno y gastonan di control di €400–€600 miyon
• Prohibicionnan di exportacion limita afectando regionnan selecta
• Aumento di prijs di galiña y webo di 5–8 porciento

Esaki lo pone perdidanan di 2025 mas o menos na liña cu añanan di brote modera manera 2016–2017, ahusta pa inflacion y gastonan di produccion mas halto.

Scenario 2: Brote prolonga den multiple pais (mas probabel)
Si e virus continua circulando via parhanan den naturalesa te laat 2025 — loke patronchinan actual ta sugeri ta probabel — perdidanan total ta proyecta pa alcansa €3–€5 biyon den henter Europa.

Impulsornan clave ta inclui:
• Sacrificio di 80–120 miyon parha
• Gasto di sector publico riba vigilancia, compensacion, y biosiguridad surpasando €1 biyon
• Perdidanan di exportacion for di prohibicionnan di tercer pais totalisando €600–€900 miyon
• Inflacion di prijs di galiña y webo di 10–15 porciento, alimentando inflacion di cuminda mas amplio

E scenario aki ta refleha e marco economico di e olanan di griep di parha mas dañino di Europa, pero cu gastonan mas halto debi na prijsnan di energia, escasez di trahado, y margennan mas smal.

Scenario 3: Crisis structural (pio caso, pasamento pa 2026)
Si brotenan persisti te den winter 2025–2026, activando sacrificionan ripiti y restriccionnan comercial di termino largo, daño economico total por surpasa €6–€8 biyon.



Den e caso aki:
• Mas cu 150 miyon parha por wordo perdi
• Multiple ciclo di produccion lo wordo elimina
• Gasto di gobierno por redobla for di nivelnan normal di control di malesa
• Prijsnan pa consumidor pa galiña y webo por subi 20 porciento of mas
• Productornan mas chikito lo enfrenta insolvencia, acelerando consolidacion den e sector

E scenario aki lo marca un cambio for di crisis episodico pa daño economico structural, cu implicacionnan di termino largo pa siguridad di cuminda y empleo rural.

Dicon 2025 Ta Especialmente Riesgoso
Loke ta diferencia 2025 for di brotenan anterior ta contexto. E sector avicola ta drentando e crisis aki cu:
• Gastonan di cuminda di bestia y energia eleva
• Buffernan financiero reduci despues di añanan di inflacion
• Mayor dependencia riba mercadonan di exportacion
• Mayor sensibilidad na presion di prijs pa consumidor

Como resultado, e mesun shock biologico awo ta produci perdidanan financiero mas grandi cu un decada pasa, maske tasanan di infeccion ta comparabel.

Hasta bao di suposicionnan optimista, griep di parha lo costa Europa biyones di euro na 2025. Bao di scenarionan mas realistico, e daño lo acerca e extremo halto di e rango ey. E brote no ta un anomalia impredecibel mas; e ta birando un responsabilidad economico recurrente, uno cu gobiernonan y mercadonan mester hinca awo den prijs den nan expectativanan.

Oposicion na cas y den exterior ta reta e posicion di Madrid riba Venezuela, NATO, y energia

GOBIERNO di Spaña ta enfrentando critica creciente for di multiple frente—oposicion politico domestico, lidernan democratico Venezolano, y socionan di siguridad internacional—tocante un serie di decisionnan cu criticonan ta bisa ta revela un patronchi di ambiguedad strategico. Na centro di e controversia ta e acercamento di Spaña na gobierno di Nicolás Maduro na Venezuela, su decisionnan recien envolviendo cooperacion di energia, y su nengamento pa comprometе na e meta proponi di NATO di 5% di gasto di defensa.

Denter di Spaña, partidonan di oposicion tabata cada bes mas vocal. E Partido Popular (PP), guia pa figuranan manera Cuca Gamarra y lidernan regional manera Isabel Díaz Ayuso, a acusa e gobierno di Prome Minister Pedro Sánchez di legitima regimennan autoritario via *"diplomacia suave."* E PP ta argumenta cu e duda di Madrid pa tuma un posicion firme contra Maduro ta debilita e credibilidad di Spaña como un defensor di democracia y derechonan humano. Nan a pidi repetidamente pa Spaña reconoce e oposicion democratico di Venezuela mas claramente y pa stop loke nan ta describi como ambiguedad politico disfrasa como diplomacia.

E critica ta hasta mas skerpi for di Vox, cual a pone e maneho di Venezuela di Spaña den cuadro di aliniacion ideologico en bes di pragmatismo. Lidernan di Vox ta acusa gobierno di proximidad historico y politico na movecionnan iskierdista Latinoamericano y ta argumenta cu e proximidad aki ta nubla e huicio di maneho exterior di Spaña. Tanto PP como Vox a sostene mocionnan parlamentario condenando eleccionnan di Maduro y urgiendo aliniacion mas fuerte cu forsanan democratico na Venezuela.



Pafo di Spaña, bosnan di oposicion ta igualmente franco. María Corina Machado, e lider di oposicion Venezolano y un di e criticonan internacional mas prominente di Maduro, a cuestiona publicamente e posicion di Spaña. Mientras nan ta reconoce e rol di Spaña den alberga figuranan Venezolano exilia y ofrece proteccionnan humanitario, Machado y su aliadonan ta argumenta cu Madrid a faya pa traduci palabranan den accion politico decisivo. For di nan perspectiva, interaccion continuo sin condenacion cla ta duna Maduro espacio pa hala rosea na un momento ora presion internacional ta importa mas tanto.

E critica aki a intensifica siguiendo decisionnan recien di Spaña relaciona cu energia y defensa. Madrid a sostene medidanan cu efectivamente ta permiti Petróleos de Venezuela (PDVSA) beneficia indirectamente for di flexibilidad di energia Europeo, un movecion cu criticonan ta mira como contradiciendo presion di sancionnan riba Caracas. Pa oponentenan di gobierno, yuda of facilita fluhonan di energia conecta na compania petrolero estatal di Venezuela ta manda e señal robes—uno cu ta debilita influencia riba un regimen acusa di represion sistematico.

Na mes momento, Spaña a atrae critica for di socionan di NATO door di nenga di compromete na e meta proponi di 5% di gasto di defensa di e aliansa. Gobierno di Sánchez a argumenta cu un nivel asina ta irealistico y incompatibel cu prioridadnan social domestico. Sinembargo, criticonan—tanto domestico como internacional—ta mira e nengamento aki como parti di un patronchi mas amplio: Spaña beneficiando for di garantianan di siguridad colectivo mientras e ta duda pa carga responsabilidad proporcional.

E reaccion fuerte creciente ta sugeri cu maneho exterior di Spaña no ta djis un asunto di matiz diplomatico mas—el a bira un liña di division politico definitorio. Si gobierno recalibra of mantene su posicion firme lo forma e rol di Spaña den Europa, su relacion cu America Latina, y su credibilidad riba e escenario global.

Cansancio, no conservatismo:

E motibo real tras di e cambio politico

LATINO America ta moviendo pa drechi, y e biaha aki e no ta impulsa pa ideologia, paranoia di Guera Friu, of interferencia stranhero. E ta impulsa pa decepcion. Den henter e region, votadonan no ta brasa conservatismo pa motibo di pasion, sino rechasando e izquierda pa motibo di cansancio. E mensahe for di e electorado ta cla y raspa: ***Promesanan a wordo haci, tempo a wordo duna, y resultadonan no a sigui.***

Pa decadanan, movecionnan di hala iskierda na Latino America a lanta a base di kehonan legitimo. Desigualdad, corupcion, dependencia stranhero, y exclusion social tabata problemanan real, y e izquierda a posiciona su mes como e corectivo moral y politico. Den algun caso, ganashinan trempan a wordo logra. Pobresa a wordo reduci. Programanan social a expande. Inclusion politico a mehora. Pero cu tempo, gobernacion a duna luga na complacencia, y ideologia a reemplasa competencia.

E fracaso mas consistente tabata siguridad. Gobiernonan izkierdista repetidamente a minimisa crimen, excusa violencia como un sintoma en bes di un menasa, y a tarda pa confronta organisacionnan criminal cu forsa. Den ciudadnan den henter e region, hende comun a mira nan barionan deteriora mientras lidernan tabata papia den terminonan abstracto tocante *"causanan raiz."* Votadonan no ta biba den causanan raiz. Nan ta biba cu ladronicia, extorsion, y miedo. Ora gobierno ta parce mas preocupa cu narativanan cu siguridad, pasenshi publico ta evapora.

Maneho economico tabata un otro punto di kiebra. Inflacion, iresponsabilidad fiscal, instabilidad di moneda,



y hostilidad contra empresa priva a castiga net e poblacionnan cu e izquierda a reclama di defende. Subsidionan sin productividad, redistribucion sin crecemento, y regulacion sin eficiencia a crea stancamento. Pa famianan trahado, ideologia no ta paga huur of pone cuminda riba mesa. Ora standardnan di bida baha, slogannan ta stop di traha.

Corupcion tambe a kibra credibilidad. Hopi lider izkierdista a subi na poder primintiendo superioridad moral riba e clase politico bieu. Toch scandalnan a sigui. Faboritismo a persisti. Institucionnan a wordo debilita en bes di fortifica. E buraco entre retorica y realidad a bira imposibel pa ignora. Ora gobiernonan cu ta reclama di representa *"e pueblo"* ta wordo mira protehando esnan di paden, e traicion ta hundo.

E resurgimento di e derecha no ta necesariamente un aprobacion di balornan conservativo. Den hopi caso, e ta un voto transaccional. Candidatonan primintiendo ordo, disciplina, y aplicacion di ley ta resona pasobra nan ta atende preocupacionnan inmediato. Votadonan ta scogiendo control riba caos, maske nan ta keda skeptico di elitenan di derecha. Esaki ta menos un cambio di curason cu un cambio di prioridadnan.

Lidernan manera Javier Milei na Argentina of Nayib Bukele na El Salvador ta refleha e momento aki. Nan subida ta alimenta pa rabia na disfuncion en bes di amor pa ideologia. Si nan solucionnan perdura ta un pregunta habri, pero nan atractivo ta expone e bashi laga atras pa gobernacion faya.

E tragedia pa e izquierda ta cu su colapso tabata evitabel. Husticia social no ta rekeri incompetencia. Igualdad no ta exigi desordo. Institucionnan fuerte, realismo fiscal, y siguridad publico no ta conceptonan di derecha. Nan ta basico di gobernacion. Door di neglisha nan, e izquierda a entrega su criticonan e argumento mas fuerte posibel.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Capacity Building Training a termina cu presentacionnan di nivel

Federacionnan miembro di Comite Olimpico Arubano a presenta nan Plan Strategico

DESPUES di varios tayer y sesionnan di "feed-back" durante e ultimo 4 luna, varios federacion miembro di Comite Olimpico Arubano (COA) a entrega nan proyecto cu cual a finalisa e "Capacity Building Training" (CBT) fase 2. E fase aki tabata tin como meta pa yuda e federacionnan miembro di COA yega na un plan strategico pa asina mehora e nivel di maneho deportivo. Un gran cantidad di federacion a logra entrega esaki y despues di un evaluacion di e profesionalnan cu a aporta na e curso aki, a escoge e tres mas desaroya pa asina presenta durante Asamblea General di COA. Aki nan a presenta nan plan dilanti di tur hende presente, pa asina conta kico nan a traha riba dje pero tambe pa mira ken ta termina cu e miho plan strategico di CBT fase 2.

Despues di e presentacionnan, tur hende presente den sala a vota electronamicamente, unda a yega na un empate pa e di prome luga. Directiva di COA a mira e gran esfuerso haci door di ambos federacion y a dicidi di duna cada un e premio di prome luga. Cu esaki Aruba Athletics Federation y Aruba Aquatics Federacion a termina a empata pa premio ganado y Aruba Triathlon Association a keda na di tres luga. COA ta felicita tur tres federacion cu a logra sali den e top 3, ademas di tur otro federacion cu tambe a participa. COA a otorga un certificado di participacion pa cada un cu haci nan esfuerso pa asina tambe logra traha riba un plan strategico.

Como a yega un empate imprevisto, a prepara e "cheque" nan nobo pa e federacionnan ganado y esakinan a wordo entrega hunto cu e suma gana na cas di COA. Awor tur cos ta cuminsa cana pa asina prepara CBT fase 3 cual lo cuminsa otro aña.









Formula 1 ta move mas aleu di DRS

Pero no n'e manera cu hopi fanatico ta pensa



RECLAMONAN cu Formula 1 lo no tin *"DRS mas otro aña"* ta plamando lihe, pero e realidad ta mas matisa. DRS manera fanaticonan conoc'e no a wordo aboli na 2025, pero e lo wordo fundamentalmente reemplasa bao di e regulacionnan tecnico nobo di 2026, marcando un di e cambionan aerodinamico mas grandi den historia moderno di F1.

Pa e temporada 2025, DRS (Sistema di Reduccion di Drag) a keda na uzo. Coredonan ainda por a habri un aleta di e hala patras den zonanan designa ora nan ta denter di un seconde di e auto nan dilanti, exactamente manera nan ta haci awe. **E sistema ta continua na sirbi su proposito original:** Compensa e turbulencia aerodinamico crea pa e generacion actual di autonan y permiti pasamento.

Sinembargo, for di 2026 bay dilanti, Formula 1 lo no uza DRS mas den su forma actual. En bes di esey, FIA ta introduciendo un sistema nobo di aerodinamica activo mara directamente na e unidadnan di potencia di proximo generacion y reglanan di uzo di energia. En bes di un simpel aleta di hala patras cu ta habri y cera limita na zonanan specifico, autonan lo tin modonan di 'aero' activo completamente integra cu ta ahusta elementonan di tanto e hala dilanti como patras.

E diferencia clave ta intencion. DRS tabata un herment corectivo — un manera pa compensa artificialmente pa autonan cu tabatin dificultad pa sigui di cerca.
`E regulacionnan di 2026 ta aspira pa elimina e necesidad ey completamente door di diseña autonan cu ta produci menos aire sushi y ta inherentemente mas facil pa core contra otro wiel-cu-wiel.

Bao di e reglanan nobo, coredonan lo tin acceso na dos modo principal:

- Modo di 'drag' abou pa rectanan, mehorando velocidad maximo y eficiencia di energia
- Modo di 'downforce' halto pa bochtnan, aumentando gara y stabilidad

E modonan aki no ta wordo activa pa cercania na un otro auto den e mesun manera cu DRS ta awe. En bes di esey, nan ta integra den strategia di careda, maneho di energia, y 'setup' di auto, haciendo pasamento mas organico y menos dependiente di zonanan artificial.

E obhetivo di termino largo di FIA ta cla: Pasamento mester bin for di diseño di auto y habilidad di coredo, no for di un bentaha di primi boton. Si e ta exitoso, e deporte ta aleha for di e rarezanan visual y competitivo di trennan di DRS, unda autonan ta keda cerca pero no por pasa te ora crusa un liña di deteccion.

Asina mes, skepticismo ta keda denter di e 'paddock'. DRS a wordo introduci pasobra promesanan regulatorio anterior di "miho careda" a keda cortico. Ekiponan y coredonan lo reserva huicio te ora e autonan di 2026 wordo getest den condicionnan real di careda.

Den breve, DRS su dianan ta conta. Formula 1 ta preparando pa un era post-DRS — uno unda pasamento ta construi den e DNA di e auto en bes di activa na e primi di un boton.

Den enfrentamento na Stockton

Diego Pacheco ta lanta for di lona pa Derota Kevin Lele Sadjo

DIEGO Pacheco a entrega e actuacion mas completo di su carera diasabra anochi, superando un caida trempan pa derota Kevin Lele Sadjo den un pelea entre dos contendiente top-10 di peso super medio na Stockton, California. E victoria no solamente a preserva Pacheco su record invicto, pero tambe a reforsa su status como un di e forsanan mas lihe subiendo den e division.

Bringando dilanti di un publico na su fabor, Pacheco a wordo poni na prueba inmediatamente. Sadjo, conoci pa su forsa fisico y presion incansabel, a gara Pacheco trempan y a mand'e lona, silenciando e arena momentaneamente. Tabata e prome biaha den e contienda cu Pacheco a enfrenta adversidad genuino na e nivel aki, y esaki a menasa di stroba su momentum.

En bes di esey, e caida a bira e momento definitorio di e pelea.

Pacheco a responde cu calma, uzando su haltura, alcance, y trabou di pia pa recupera control. El a stabilisa su mes tras di un 'jab' skerpi, forsa Sadjo pa cuminsa di nobo repetidamente, y a cuminsa dicta e ritmo. Mientras e rondnan tabata progresa, Pacheco su golpina mas limpi y inteligencia superior den ring a bira cada bes mas evidente, neutralisando e agresion di Sadjo.

Sadjo a continua pushando pa dilanti, intentando di converti e pelea den un bataya fisico, pero Pacheco a ahusta bon.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



El a mescla golpina na curpa cu combinacionnan preciso ariba, gradualmente bahando velocidad di su oponente y tumando mando di e intercambionan. Pa e rondnan medio, momentum a cambia claramente, cu Pacheco conectando e golpina mas efectivo y controlando distancia.

E rondnan final a demostra Pacheco su madurez. En bes di persigui un final imprudente, el a box inteligente, a evita riesgonan innecesario, y consistentemente a dal Sadjo prome. Mientras Sadjo a keda duradero y competitivo, el a lucha pa iguala Pacheco su exactitud y 'timing' mientras fatiga a drenta.

Ora e bel final a zona, tabatin poco duda tocante e resultado. E huesnan a recompensa Pacheco su recuperacion, consistencia, y mando di e pelea, dunand'e un victoria decisivo riba un contendiente respeta y peligroso.

E victoria ta representa un paso grandi pa dilanti pa Pacheco, kende a drenta e pelea cu fama creciente pero a bay cu algo mas valioso: ***Prueba cu e por sobrevivi adversidad contra oposicion elite.*** Gana un bringado di e caliber di Sadjo, specialmente despues di a wordo tumba, ta agrega credibilidad na Pacheco su curriculum y ta fortifica su caso pa oportunidadnan mas grandi na 2025.

Pa Sadjo, e perdida ta un contratiempo pero no uno cu ta caba carera. El a mustra poder, duresa, y ambicion, pero finalmente e no tabata suficiente contra un oponente mas hoben y mas skerpi cu a demostra tanto habilidad como resiliencia.

Cu e victoria aki, Diego Pacheco ta move mas cerca di e centro di e combersacion pa titulo di peso super medio. Mas importante, el a mustra cu ora e pelea bira dificil — e tin e calma y calidad pa lanta y gana.

Manel Kape ta para Brandon Royval den un rond na UFC Vegas 112

Ta pusha pa oportunidad pa titulo

MANEL Kape a cera e kalender di 2025 di UFC na manera enfatico, logrando un TKO den prome rond contra Brandon Royval den e evento principal di UFC Vegas 112 diasabra anochi. E victoria dominante a fortifica Kape su caso como un contendiente top den e division di peso musca ('flyweight') y inmediatamente a cende bek e debate tocante e proximo retador pa e titulo.

E pelea tabata competitivo trempan, cu ambos homber intercambiando golpi durante e minuutnan di apertura. Esey a cambia abruptamente ora Kape a conecta un gancho drechi skerpi cu a manda Royval abou riba lona. Kape a sigui cu golpinan sin contesta, lagando referee Herb Dean interveni na e marca di 3:18 di e prome rond. Royval a protesta e parada, pero e resultado tabata decisivo.

E victoria a marca Kape su di ocho victoria den su ultimo nuebe peleanan y a continua un impulso cu a cuminsa despues di un comienso dificil na su carera den UFC. Despues di perde su prome dos aparicionnan na 2021, Kape a reconstrui su curriculum constantemente, cabando cu tres oponente consecutivo desde su unico derota recien contra Muhammad Mokaev.

E resultado di diasabra a carga contexto adicional. Kape tabata originalmente programa pa enfrenta Royval mas trempan den aña pero a retira debi na un pia kibra. Joshua Van a reemplas'e den e pelea ey y a sigui pa sigura un oportunidad pa titulo — y eventualmente e campeonato — contra Alexandre Pantoja. Kape a haci'e cla cu e ta kere cu e oportunidad ey mester tabata di dje.

Den un entrevista cayente despues di pelea, Kape a reta Van directamente, exigiendo un pelea pa titulo y sugeriendo un enfrentamento na Houston. E reto a agrega intriga na un panorama di peso musca ya yen, unda contendientenan manera Tatsuro Taira y un posibel revancha cu Pantoja ta keda den e mescla.

Mientras e caminda pa titulo ta keda insigur, Kape su actuacion a laga poco duda tocante su preparacion. Su velocidad, poder, y precision a abruma un ex-retador pa titulo den minuutnan, demostrando e evolucion di un peleado cu awo ta mustra completamente prepara pa competencia na nivel di campeonato.



UFC Vegas 112 a presenta diferente final estelar mas aleu di e evento principal, incluyendo un knockout cu 'spinning backfist' pa Kevin Vallejos y un final cu pia na cabes di Melquizael Costa. E evento a sirbi como un conclusion apropia pa e aña di UFC — pero tabata e victoria contundente di Kape cu a resona mas tanto.

Manel Kape a haci un cos cla: E division di peso musca no por move dilanti sin dje den e combersacion.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

TENDENCIA

Carson estilo sweatpant di Lululemon ta un clasico instantaneo

Comodidad ta topa cu clase den e piesa esencial nobo aki

DEN e mundo rapido di moda y tendencia, unda hopi biaha hende ta sacrifica comfort pa estetica, un bos nobo a lanta pa defende e importancia di sinti bon pa mustra bon. Recientemente, Meg Donohue, un editor renombra di e revista internacional ELLE, a comparti su descubrimento di un piesa di paña cu ta priminti di cambia e rutina diario di hopi profesional. Segun Donohue, e ta posibel pa mantene un imagen sofistica sin mester perde e sensacion di ta bisti paña di cas.

Pa basta tempo caba, e editor a vocifera con importante comodidad ta p'e. Den su carera largo den industria di moda, el a purba tur sorto di strategia pa logra e balans aki. El a yega di bisti 'sweatpants' traha di material di denim pa purba engaña bista di otronan, y hasta a yega di bisti pijama sofistica pa bay oficina, sperando cu ningun hende lo nota. Tur esaki tabata parti di un buskeda continuo pa haya paña cu ta permiti relahacion sin perde profesionalismo. Pero, tabata durante un evento recien di prensa p'e marca atletico Lululemon caminda el a topa cu e solucion definitivo.

E producto en cuestion ta e lansamento nobo conoci como e Lululemon Daydrift High-Rise Wide-Leg Trouser.

Donohue, kende ta describi su mes como un persona eternamente riba un buskeda activo pa haci e proceso di bisti pa trabou mas facil, semper a sinti su mes atrae na carsonnan tipo 'slack'. Su meta tabata simpel: haya un articulo riba cual e por confia pa mantene un 'look' profesional sin mucho esfuerso. Ora el a drenta e camber di pas pa purba e version mas nobo di e carsonnan Daydrift, e resultado tabata impactante. Segun e experto di moda, e sensacion tabata increibel; e carsonnan ta diki, suave manera catuna di calidad halto y nan ta conta cu un tecnologia di 'stretch' cu ta move den cuater direccion distinto.

Sinembargo, locual ta haci e carsonnan aki unico den e mercado di tendencia actual ta nan aparencia. Nan ta geplooi y perfectamente adecua pa cualkier sala di reunion corporativo. E diseño di cintura halto tin un 'pasvorm' relaha cu ta flat e figura femenino y e ta traha cu fibra di Lycra special pa mantene e forma henter dia. Esaki ta haci nan e carsonnan ideal pa biaha, ya cu nan no ta perde forma facil. Un otro punto fuerte cu ta hala atencion ta e mantenimento: e carsonnan aki por bay directo den washmashin y dryer sin perde nan elegancia, un bentaha enorme pa cualkier hende muhe cu ta biba un bida ocupa.



Como prueba di e versatilidad di e piesa aki, Donohue a relata con el a bisti e carsonnan aki pa Thanksgiving e aña aki — un dia conoci pa cuminda dushi y paña elastico. Ademas di e festividadnan, el a uza nan pa bay trabou y hasta pa un cita romantico. E secreto, segun e editor, ta den con ta stoel e piesa. Ora combina nan cu un 'bodysuit' preto elegante y un sapato di hilchi, e resultado ta un bisti nobo cu ta acogedor y dushi pa bisti.

Na momento cu e editor a purba nan pa prome biaha, e carsonnan no a yega tienda ainda, loke a dun'e e sensacion di tin un secreto grandi. Afortunadamente pa e publico general, e modelo Daydrift awo ta disponibel pa cumpra online y den tiendanan fisico. E ta disponibel den size 2XS te cu XL y cu diferente largura di pia. Pa esnan cu ta busca e interseccion perfecto entre comodidad y clase, esaki ta wordo considera un inversion esencial den bo cashi pa aña 2025.

Fuente: Elle



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen

beautybar_byjen

DNM lo ta cera p'e temporada di dianan di fiesta

DEN cuadro di e dianan di observacion y celebracion di Pasco di nacemento y fin di aña 2025, Directie Natuur en Milieu (DNM)su oficina situa na edificio monumental di Uncle Louis Store na B. v/d Veen Zeppenfeldt straat#7, San Nicolas lo ta cera pa publico desde dialuna 22 di december 2025. DNM lo ta habri bek dialuna 5 di januari 2026.

Pa cualkier eventualidad por manda nos un mensahe via nos plataforma di Facebook messenger #dnmaruba of via email info@dnm-aruba.org. Pa cualkier 'melding' cu emergencia cu tin di haci cu naturalesa y medio ambiente por haci esaki via KPA Polis.

Nos ta na drempel di fin di aña 2025. Nos a sirbi nos dushi pais y nos a crece como persona. Cu placer nos ta wak bek riba un aña unda nos a haci un stap mas den un direccion unda naturalesa ta mas inclui.

Danki pa sostene nos trabou. DNM ta desea un y tur feliz dianan di fiesta, feliz dianan di Pasco y un Prospero Aña Nobo unda naturalesa ta sigui prospera den 2026; ta e sincero deseo di team Directie Natuur en Milieu Aruba.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

Estudio den cuido ta rekeri dedicacion, disciplina y hopi apoyo

HOH ta celebra graduacion di 29 profesional den cuido



DEN presencia di sra. Mervin Wyatt-Ras, Minister di Asuntonan Social, Salud Publico, Cuido di Adulto Mayor y Adicto, tambe Hunta di supervision di HOH, Hunta di Directiva di HOH, representante di IMSAN, famianan y amigonan orguyoso, HOH Academy a celebra e graduacion di 29 profesional den cuido. E anochi tabata yena di emocion y orguyo, destacando e crecemento di profesionalnan den cuido na Aruba y alabes e papel importante cu HOH-Academy tin den formacion di nos profesionalnan den cuido.

Elogio

E anochi a habri cu palabra di orguyo y satisfaccion di Lenie Denteneer, Manager HOH-Academy cu a brinda elogio na cada graduado y tambe e team di HOH-Academy cu ta guia e graduadonan pa asina cada uno logra nan meta.

Gregory Coeze, miembro di Hunta di Directiva a expresa: *"mi tin un gran aprecio pa cada graduado paso boso ta contribui directamente na e futuro di cuido na Aruba. Boso profesionalismo ta haci nos sistema di cuido mas fuerte, mas humano y mas resiliente. Aruba por ta orguyoso di boso."*

Graduadonan

Diferente estudio, pero cada uno enfoca riba un solo meta cu ta brinda cuido di calidad specialisa cu ta safe pa comunidad di Aruba. E 29 graduadonan, di cual tres di nan ta coleganan di ImSan, a gradua den e siguiente specialisacionnan cu ta operatieassistent, anesthesiemedewerker, dialyseverpleegkundige, oncologieverpleegkundige, intensive care verpleegkundige, sedatie-praktijkspecialist, vaattoegangverpleegkundige, SEH-verpleegkundige, deskundige infectiepreventie y post-HBO echografie abdomen specialist. Nan formacion ta contribui directamente na departamento di emergencia, cuido cronico, cuido compleho y tambe prevencion na nos isla.

Gratitud

E diploma aki ta tambe ta di esnan cu ta mantene cada studiante enfoca durante e trayecto. Pues un danki ta bay na cada miembro di famia y tambe colega cu a sostene e graduadonan durante nan trayecto.
Tambe palabra di gratitud na e docentenan cu a guia e studiantenan te na e meta final. Estudionan den ramo di cuido ta rekeri dedicacion, disciplina y hopi apoyo pues pabien cu boso gran logro!

Un pabien di curason ta bay na cada graduado di parti di Hunta di Directiva di HOH, management y staf completo cu ta super orguyoso di cada uno di boso. Sigui semper t'ey pa nos pashentnan y comunidad di Aruba!

Aruba Fashion Week 2025 ta finalisa cu exito rotundo

Marcando un era nobo di crecemento, creatividad y alcance global

E edicion 2025 di Aruba Fashion Week (AFW) a yega oficialmente na su fin, y e organisadonan ta orguyoso di anuncia cu e evento a resulta un exito rotundo. E crecemento y evolucion continuo di AFW a keda evidente, no solamente den e presentacionnan eleva di cada show, pero tambe den e alcance creciente di e plataforma, cu a atrae atencion sin precedente for di comunidad local, prensa internacional y amante di moda riba nivel mundial.

Di diahuebs 11 te diadomingo 14 di december, Aruba a bira e epicentro di glamour y expresion artistico, caminda fashionista, diseñador, representante di medio y invitadonan a reuni pa celebra creatividad, artesania y elegancia Caribeño. E organisadonan a expresa nan gran satisfaccion cu e tantisimo reaccion positivo ricibi for di partner, diseñador y publico general, reafirmando e posicion di AFW como un di e eventonan di moda mas importante den e region.

Aruba Fashion Week ta expresa su danki di curason na Aruba Tourism Authority (A.T.A.) pa su sosten continuo. E compromiso di A.T.A. pa fomenta talento local den e economia oraño y pa posiciona Aruba manera un destino lider di luho y lifestyle tabata fundamental pa e exito di e iniciativa aki.

Un danki special ta bay na gerencia y ekipo di JOIA Aruba by Iberostar pa nan cooperacion impecabel y hospitalidad. Nan facilidadnan mahestuoso a sirbi como e luga perfecto pa e edicion aki, ofreciendo un experiencia sin interupcion pa diseñador, huesped y ekiponan di produccion. Tambe nos ta gradici Shiva's Jewelers pa nan confianza den AFW pa resalta nan coleccion precioso di joyeria durante e festividadnan.

Aruba Fashion Week ta reconoce tambe Informa Models pa nan ehecucion excepcional y coordinacion di tur elemento di produccion di runway — for di casting y fitting te cu ensayo y maneho di backstage. E evento tambe ta celebra e contribucion notabel di tur diseñador Arubiano y internacional cu a comparti nan vision artistico cu e plataforma.

E team di AFW, boluntarionan y e publico fiel a hunga un rol esencial pa haci e edicion aki inolvidabel, demostrando un biaha mas e pasion di comunidad pa arte y industria creativo. **Un danki grandi ta bay na nos partnernan di confianza:** *Aruba Tourism Authority, JOIA Aruba by Iberostar, Zim Rooftop Bar, Shivas Jewelers, Departamento di Cultura Aruba, Kérastase Paris, Revlon, Santa Margherita, Pepe Margo Distillery, Testarosa Motors, Elite Productions & Entertainment, Procolombia, Häagen-Dazs, Caribbean Print,*





First Class Experience, Avianca, ID Realty Group, Alma Treats, Carolina Herrera, Paco Rabanne, Casamigos Car Rental, Penha Duty Free, Aruba Airport Authority y Verbum Works.

Mirando pa futuro, AFW ta cu hopi entusiasmo pa e efecto positivo cu e edicion 2025 lo genera den promocion di Aruba riba mundo. Comunidad di moda ta warda cu gran expectativa e anuncio di FDLA/NYFW riba cual diseñador local lo representa Aruba na New York Fashion Week na februari 2026. Durante e proximo aña, AFW lo sigui traha cu su alianzanan pa impulsa e talento Arubiano riba plataforma internacional.

Nos ta topa na Aruba Fashion Week 2026.

Minister Rene Herdé:

Nos a logra pa 17 famia ta doño completo di nan cas



MINISTER di Vivienda, Infrastructura y Telecomunicacion, drs. Rene Herdé tawata tin e honor di ta presente diabierna 17 di december na Fort Zoutman durante un momento historico pa Aruba.

Durante e atardi, categorisa como un regalo di Pasco, 17 doño a firma e erfpachtakte pa bira oficialmente propietario di nan cas. Esaki a tuma luga den un esfera ameno cu presencia di famia, representantenan di DLV, DIP, FCCA, notario Yarzagaray y su team.

Durante su presentacion Minister Herdé a menciona cu e ta imagina con e 17 famianan a anhela pa haya un cas y a traha duro pa por paga p'e y awo porfin por bisa cu no solamente a haya un cas pa biba aden, pero cu hopi orguyo por bisa esaki ta MI cas.

Minister a recorda tempo el a haya oportunidad pa bay studia den exterior y tawata manda carta pa su mayornan y con su mama tawata puntra: *"Mi yiu, ki dia bo ta bin cas."* E hecho cu bo por bay un luga caminda bo famia y sernan keri ta y bisa mi ta bay cas ta dushi. Mas importante ta ora bo sa cu e cas ey ta di bo y cu e ta keda di bo, no djis como propiedad, pero e ta e fruto di bo sodo, bo pasenshi, bo persistencia y cu abo por dicidi despues si bo ta pas'e pa bo famia y yiunan. Un logro asina ta haci bo rico como hende y famia.

Minister a bay bek den historia y recore pasado durante e prome gobernacion di Aruba despues di Status Aparte ex-mandatarionan manera Henny Eman, Watty Vos, Mito Croes y Manchi Engelbrecht (d.f.m.) a papia tocante e logro aki. Con por percura pa hendenan manera esnan presente, cu pa añanan largo a traha y paga tur luna, pa asina nan por bira doño di nan cas. Esaki tawata algo desconoci pa nos isla, pero e tawata cuadra den e pensamento y vision di e prome gobierno di Aruba. Un di e metanan di e tempo ey tawata pa construi un pais pa tur hende y percura pa nos hendenan tin nan propio cas y asina e idea a nace pa bosonan bira doño di boso propio cas.

Minister Herdé a termina bisando cu danki na e persistencia di e tempo ey y persistencia actual di Prome Minister Mike Eman, awe por cuminsa cu e prome 17 famianan di e grupo grandi cu tin hopi tempo ta warda y porfin por bisa cu nos a logra pa e simia cu a wordo planta e tempo ey, awe a florece y por corona esaki cu boso firma. Pabien di curason!

Lider di fraccion AVP, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

E Landsverordening Instelling Ministeries ta fundamental pa un gobierno eficiente y cu responsabilidad

DURANTE e sesion parlamentario pa trata e Ontwerp-Landsverordening Instelling Ministeries, lider di fraccion AVP Jennifer Arends-Reyes a destaca cu claridad y firmeza e importancia di e ley aki den cuadro di e gobierno nobo AVP–Futuro, cu a ricibi un mandato claro di 12 asiento pa forma y dirigi nos pais.

Segun Arends-Reyes, e ley cu ta determina institucion y funcionamento di ministerionan *"no ta simplemente un documento tecnico; e ta e fundeshi administrativo pa sigura cu gobierno por traha cu claridad, responsabilidad y eficiencia na bienestar di nos pueblo."*

El a splica cu na Aruba, caminda reto economico y social ta un realidad, e structura di ministerionan tin cu ta moderno, funcional y orienta riba resultado. Transparencia, claridad riba portafolionan y pa evita tarea dobel ta esencial pa forma un aparato gubernamental cu ta beneficia ciudadano y ta proteha di mal maneho.



Arends-Reyes a referi tambe na e lista largo di problema cu no a haya atencion den e ultimo shete aña, mencionando ehempelnan manera problema na Censo, imposibilidad pa haya cita, miles di solicitud pendiente na DIP, infrastructura den mal estado, falta di mantencion di caretera, problema di planta di purificacion di awa y falta di planificacion y implementacion pa proteha naturalesa y sostenibilidad. El a enfatisa cu e tipo di situacion aki ta mustra mas cu cla con Aruba mester di un sistema gubernamental cu ta traha pa pueblo, no contra pueblo.

E lider di fraccion a pone enfasis riba un punto critico: *"No ta djis pa tin un titulo. Nos mester tin indicadonan di resultado, evaluacion, disciplina financiero y personal capacita. Un ministerio sin direccion ta un riesgo pa pueblo."* Arends-Reyes ta insisti cu si un ministerio of parti di un cartera no ta hiba un vision, mester tin mecanismo pa redistribui responsabilidad pa garantisa cu ningun area esencial ta keda sin atencion.

Arends-Reyes tambe a destaca cu structura ministerial tin relacion directo cu presupuesto y plan di gobierno. Solamente ora cu a defini ken ta responsabel pa ki area, por evalua impacto financiero y social cu responsabilidad. E LIM mester crea un conexion cla entre plan di gobierno, presupuesto y evaluacion continuo.

Finalmente, e lider di fraccion AVP a reafirma cu parlamento tin un rol vital pa sigui monitor e implementacion y solicita evaluacion despues di un periodo di ehecucion.

"Aruba mester di un aparato gubernamental fuerte, cla y cu ta duna resultado. Nos ta comprometi pa sigui wak riba implementacion y pa traha pa un Aruba cu ta sirbi su pueblo, cu transparencia y responsabilidad."

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Mi ta condena e falta di respet y transparencia di Gobierno y e falta di Presidente pa exigi esaki

DURANTE reunion publico tratando e Ontwerp-Landsverordening Instelling Ministeries (LIM) awe, mi a cuestiona e proceso y e contenido di e ley fundamental aki cu ta stipula e structura di e aparato gubernamental pa e proximo añanan.

Como parlamentario mi a exigi pa nos preguntanan keda contesta. Preguntanan esencial cu Gobierno a neglisha di contesta por escrito. Sigur durante e prome tanda di e reunion mi a enfatisa cu henter e proceso cu e concepto di ley aki a cana ta un "muestra di un falta di respet inaceptabel pa e democracia y pa e funcion cardinal di control di Parlamento."

Falta di respet pa Parlamento

Mi a adverti contra un patronchi peligroso, causa pa Gobierno y tolera pa Vice-presidente y Presidente di Parlamento cu ta mina autoridad di Parlamento:

• Parlamento a haya solamente 24 ora pa lesa, analisa, y haci pregunta riba e concepto di ley, 24 ora so compara cu e 10 dia cu a keda duna na 2022;

• No a tene cuenta cu 8 parlamentarionan cu tabata na reunion di Parlatino cu atendiendo otro reunionnan;

• Contesta superficial: Gobierno a contesta e 178 preguntanan di Fraccion di MEP mediante solamente 11 alinea di texto, nengando di contesta cada pregunta individualmente. Nan a "skirbi pa skirbi" y no a contesta e preguntanan di berdad;

• "Falta di Tempo" di parti Gobierno ta inacceptabel: Gobierno a skirbi sin ningun berguensa: *"Vragen en opmerkingen waarop als gevolg van tijdsgebrek… in deze nota niet wordt ingegaan"* ('Pregunta y remarkenan cu como resultado di falta di tempo… no ta wordo contesta den e nota aki').

Di unda ta sali cu Gobierno ta duna remarkenan asina? Riba dje nos no a haya tempo suficiente pa haci nos preguntanan y awor esunnan cu nos a haci no ta keda contesta debidamente. Asina tin hopi mas. Un falta total di seriedad y muestra di responsabilisacion.

Gobierno, y den cierto sentido Presidente di Parlamento cu ta coopera na esaki, ta trata Parlamento como un organo cu no merece e debido atencion y respet, y kier mina e credibilidad di henter e proceso legislativo. Gobierno ta debidamente informa cu Parlamento ta bay cu reces dia 19 di December y no a atende e 3 concepto di leynan cu prioridad



y awor nos ta keda obstaculisa pa haci nos trabou di control manera mester ta.

Mi a urgi Presidente di Parlamento pa cuminsa para pa e organo di mas halto di e pais aki, y exigi respet. Gobierno mes ta laat, y Presidente di Parlamento mester a haci lo corecto, atende cada ley responsablemente y nos lo caba cu tratamento y votacion na inicio di 2026.

Presidente di Parlamento, irrespecto di cual partido e ta, mester ta esun cu ta percura pa respet y democracia reina den sala di parlamento. E ta esun cu mester percura pa duna e Parlamento e tempo y e cooperacion necesario pa eherce nos rol di control debidamente. Mas ainda un Presidente cu ta respeta democracia parlamentario sigur no ta cumpli cu peticion di Gobierno pa bulldoze 3 ley den 3 dia (mas sigur ta bira 5 dia), un di nan cu ta presupuesto di pais Aruba pa 2026, e ley mas importante cu nos ta trata aki den sala di parlamento tur aña!

Mi ta condena e falta di respet inaceptabel di Gobierno cu a duna Parlamento 24 ora so pa un ley fundamental, y a contesta 178 pregunta cu un excusa barata di "falta di tempo". Esaki ta un patronchi peligroso cu ta mina e funcion di control. Si e pilar di control (esta Parlamento) ta keda destrui pa esunnan mes cu mester protege, kico ta e balor berdadero di e asiento cu cada parlamentario ta ocupa y di bo bos como pueblo?

Parlamentario John Hart (AVP):

Nos ta fortifica e lasonan strategico cu Tweede Kamer durante InterExpo 2025

PARLAMENTARIO John Hart di fraccion AVP ta sigui reforsa e contactonan strategico di Aruba den Reino despues di un bishita di trabou hopi productivo na Den Haag durante siman pasa.

Hart a tuma parti den e reunionnan di Interexpo, hunto cu su colega di fraccion y Presidente di Parlamento, Sr. Marlon Sneek, na unda nan a representa Aruba den dialogonan importante pa futuro di e isla.

InterExpo 2025 ta un plataforma diplomatico-economico anual cu ta reuni lider politico, empresarial y academico for di Aruba, Corsou, Hulanda y otro entidad di Reino. E evento ta enfoca riba intercambio di conocemento, discusion di reto y oportunidad comun, y fortalecemento di relacionnan strategico den cuadro di Reino Hulandes.

Segun Hart, e bishita tabata "sumamente exitoso" caminda a duna e oportunidad pa, no solamente papia cu lidernan cu tabatin un rol fundamental den construccion di Reino Hulandes, pero tambe pa interactua cu e lidernan di futuro cu lo tuma decisionnan crucial den añanan cu ta bini, manera ta lider di D66, Rob Jetten.

"Nos a haya un atmosfera habri y di respet mutuo," Hart a indica. *"E tipo di plataforma cu Interexpo ta crea ta esencial pa Aruba tin un bos pa loke ta temanan di Reino."*

Durante e bishita, e delegacion di AVP a keda invita na diferente encuentro strategico, entre nan un reunion sumamente valioso cu Jan Peter Dijkman, director di e Wetenschappelijke Instituut di CDA.



Dijkman no ta figura desconoci pa Aruba, pues el a bishita e isla durante un seminario organisa pa Fundacion Mito Croes na Cas di Cultura.

Hart a bisa cu e tipo di contacto aki ta consolida un laso fuerte entre Aruba y politica Hulandes pa loke ta trata temanan di Reino.

Fraccion AVP ta pone enfasis grandi riba importancia di tene un relacion strategico estrecho cu miembronan di Tweede Kamer, manera Hart a splica: *"Ora cu nos ta trata asuntonan di Reino—señalnan cu ta afecta nos pueblo directo—ta vital pa tin bon comunicacion, respet mutuo y un base di confianza cu esunnan cu ta tuma decision."*

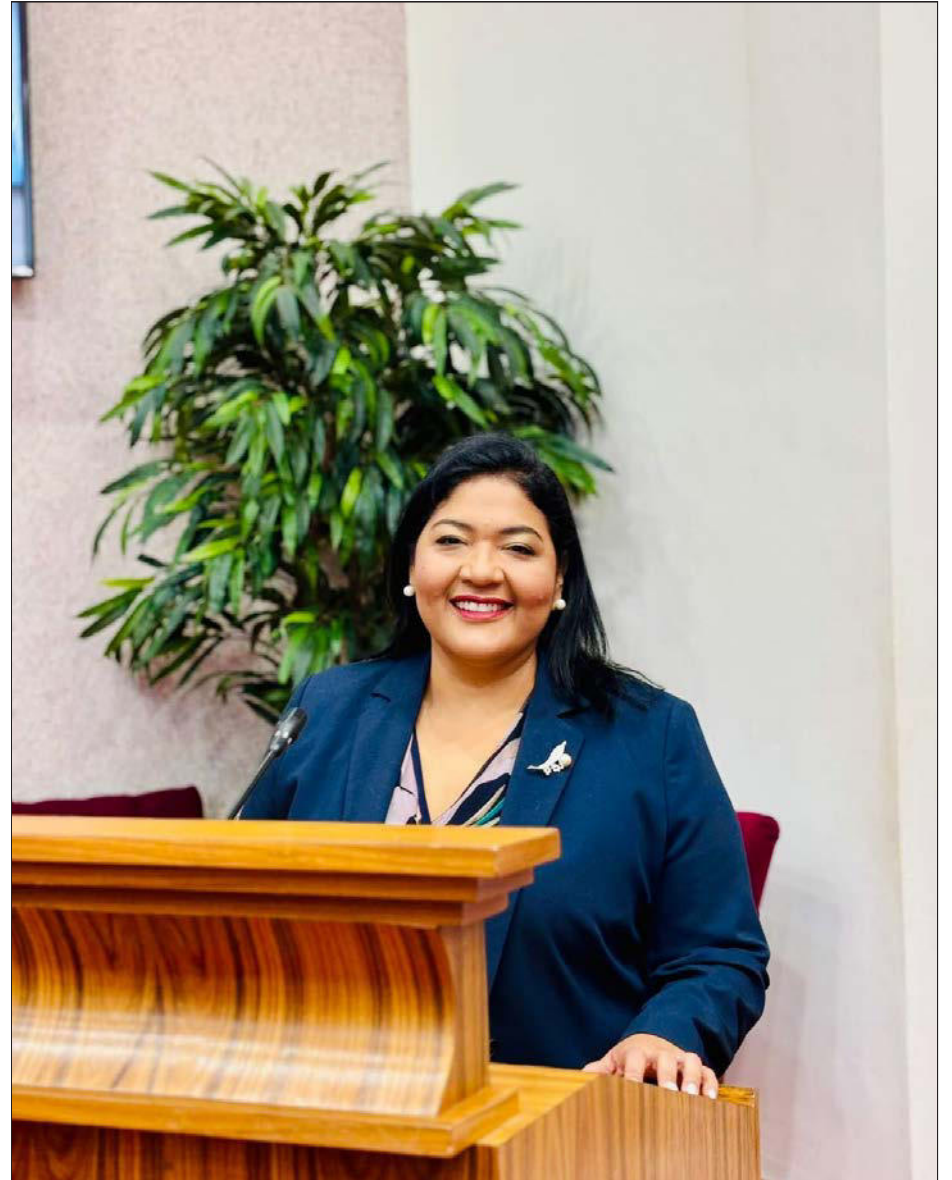
Parlamentario Hart ta mira e bishita manera un paso mas den un trayecto continuo pa defende e interesnan di Aruba den Reino Hulandes, sigurando cu bos di nos isla ta keda sinti den luganan caminda decision ta wordo tuma.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Raad van Advies ta descalifica e manera cu AVP FUTURO ta organisa e ministerionan den Ley di LIM

Un concentracion di poder politico sin logica cu ta pone Aruba na riesgo

DESPUES di varios luna, finalmente Gobierno di AVP FUTURO a presenta e cambio na Ley di Landsverordening Instelling Ministeries (LIM). Segun Raad van Advies, e manera cu AVP FUTURO a structura e ministerionan carece di logica y ta representa un riesgo serio pa Aruba. Raad van Advies a rechasa e organisacion proponi pa Mike Eman y e resto di Ministernan di AVP FUTURO.



Ministerio di KOJIS ta e mas problematico

Raad van Advies a indica cu e combinacion di cartera cu tin menos coherencia ta e Ministerio di Relacion di Reino, Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte (KOJIS), bou di responsabilidad di minister Gerlien Croes.

Minister cu 5 ministerio ta receta pa fracaso

Segun Raad van Advies, duna cinco cartera diferente na un solo minister ta un experimento peligroso cu futuro di pueblo. E carteranan no tin relacion directo entre nan, y cada un riba su mes ta exigi hopi atencion y capacidad. Door di combina nan, e focus di gobernacion ta bay perdi y e trabou ta keda incompleto, cu resultado negativo pa comunidad.

Posicion di Aruba den Reino ta wordo debilita

Raad van Advies tambe ta adverti cu Relacion di Reino ta un cartera altamente sensitivo y strategico. Combina esaki cu Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte ta kita e atencion y diplomacia necesario pa defende interesnan di Aruba den Reino Hulandes. Tradicionalmente, Relacion di Reino ta wordo atendi pa Minister President, como cabes di e gabinete. Den e gobernacion di AVP FUTURO, sinembargo, e cartera aki a wordo combina pa conveniencia politico, algo cu por debilita Aruba su posicion den Reino Hulandes.

Concentracion di poder sin logica y cu riesgo pa Aruba

Parlamentario Xiomara Maduro ta expresa su preocupacion cu AVP FUTURO ta trata asunto serio como instrumento di wega politico. E organisacion di ministerionan mester wordo basa riba efectividad y interes di pueblo, no riba concentracion di poder. Segun Maduro, specialmente e structura di Ministerio di KOJIS ta crea un forti di poder politico cu no tin base logico y cu ta pone bienestar di Aruba na peligro. Ta lamentabel cu parlamentarionan di AVP FUTURO no ta worry cu e conseho di Raad van Advies y no ta realisa cu un concentracion di poder asina ta iresponsabel y ta perhudica e pueblo cu nan a huramente pa representa y defende.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.



Un biaha mas avion a topa tanker militar den espacio aereo di Corsou

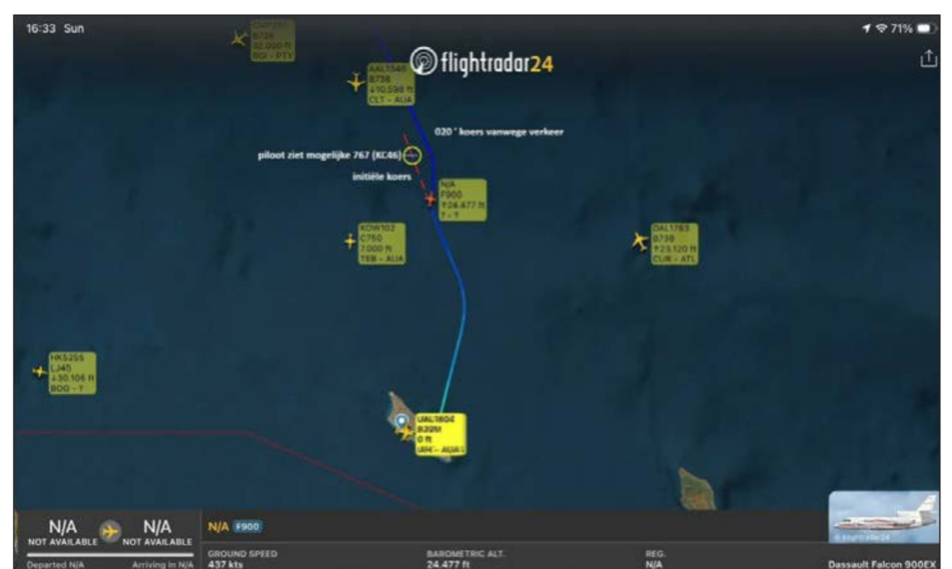
E siguridad den e espacio aereo di Corsou a bolbe keda comprometi diasabra ultimo. Pa di dos biaha den apenas 24 ora, un avion civil a haya su mes den un situacion di extremo peliger, ora el a hay'e cara a cara cu un avion militar Mericano. E incidente grave aki a involucra un avion priva typo Falcon 900 cu a caba di lanta vuelo for di Aruba, y un tanker militar gigantesco cu no tabata visibel riba sistemanan di siguridad standard.

E suceso a tuma luga riba diasabra 13 di december, net un dia despues cu un avion comercial di JetBlue tambe a raporta un casi-choke similar den e mesun region. Segun grabacion di audio for di e toren di control di trafico aereo, e situacion tabata uno di panico y confusion total.

E tripulacion di e Falcon 900, cu tabata den pleno ascenso pa nan haltura crucero, a raporta cu diripiente nan a haya nan mes ta bula stret den direccion di un otro avion, sin cu nan a ricibi ningun aviso previo.

Den e grabacionnan por scucha un di e pilotonan visiblemente spanta ta bisa: "Mi no sa con ta posibel cu nos no a haya ningun alerta di choke, pasobra nan tabata realmente masha cerca mes." Un rato despues, e piloto a agrega cu un tono di preocupacion: "Nos tabata subiendo direct riba e otro trafico." E sistema di TCAS (Traffic Collision Avoidance System), cu ta diseña pa evita impacto den aire door di duna instruccion automatico, no a activa den e caso aki. Esaki ta indica cu e avion militar probablemente no tabatin su transponder cendi of tabata opera den un modo "invisibel" pa radarnan civil.

Controladornan di trafico aereo na Corsou a reacciona lihe, dunando instruccionnan directo pa e Falcon 900 cambia su rumbo immediatamente y bula pa un punto di nabegacion specifico pa crea distancia. Durante e maniobra aki, e toren a bolbe lansa un advertencia urgente: tabatin un di tres avion, tambe desconoci, bula solamente ocho miya tras di e Falcon.



Ora a puntra e pilotonan kico nan a mira, nan a describi un avion grandi, un "widebody", posiblemente un Boeing 767 of 777. Merca no ta opera e Boeing 777 den forma militar, pero si e Boeing 767, conoci como e KC-46 Pegasus. Esaki ta un tanker avansa cu ta wordo uza pa yena tanki di avionnan di guera den aire. Mirando e tensionnan actual den region, ta masha probabel cu ta trata di un operacion di abastecimento pa avionnan combativo.

E incidentenan aki no ta sosode den un bashi. Nan ta tuma luga den un contexto geopolitico hopi tenso rond di Venezuela. Merca a mobilisa forsa aereo y naval extra den Caribe como parti di un operacion contra presidente Nicolas Maduro. E presencia militar intensivo aki a trece un cantidad grandi di trafico aereo no-regula den e region, locual ta crea riesgonan serio pa aviacion civil.

Aunke Curacao Civil Aviation Authority (CCAA) ya a saca un boletin di advertencia pidiendo pilotonan pa ta extra alerta pa avionnan "fantasma" detecta solamente pa radar primario, e situacion ta keda critico. E director di DC-ANSP, e entidad responsabel pa maneho di trafico aereo, ainda no a duna un declaracion oficial. E silencio aki ta preocupante, mirando cu ya tin dos incidente caminda, danki Dios, pilotonan a logra evita un desaster aereo na ultimo momento.

Fuente: Curacao.nu

Conflicto di famia ta escala

Hues ta ordo beslag miyonario riba Lovers Curaçao pa salba e marca legendario

E bataya legal y largo rond di e imperio di ijscream a yega na un punto culminante. Den un desaroyo dramatico pa e sector empresarial na Corsou, e yiu muhe Cindy van der Dijs y su ruman homber Oswald van der Dijs Jr. a logra un victoria importante den corte. Hues a duna ordo pa pone un beslagconservatorio riba tur fondo di Lovers Industrial Corporation Curaçao. Ta trata aki di un suma cu ta core den miyones, un medida drastico cu segun e heredeeronan ta absolutamente necesario pa garantisa proteccion di e marca conoci Lovers.

E veredicto aki a cay dia 10 di december, despues cu e yiu nan di e fundado defunto, Oswald van der Dijs Sr., a entrega un peticion urgente na corte. E accion aki ta e resultado directo di un disputa huridico y operacional cu ya tin hopi aña ta andando y cu awo a yega un punto di kibra. E centro di e conflicto ta e manera con e gerencia actual ta maneha e compania local Lovers Curaçao y e supuesto violacion di derechonan di propiedad intelectual.

Un disputa cu historia largo

Segun e documentonan entrega na corte, e herederonan ta alega cu pa varios aña largo tin un violacion structural di e condicionnan di licencia pa uzo di e nomber y marca Lovers. E situacion a empeora drasticamente despues di fayecimento di e fundado Oswald van der Dijs Sr. y mas despues cu morto di su ruman homber, Pedro van der Dijs, kende tambe tabatin un participacion grandi den e compania.

Desde e momento ey, e yiunan ta sostene cu a tuma luga cambionan significativo den e structura y opera-



cion di Lovers Curaçao. Segun Cindy y Oswald Jr., e management actual a tuma decision nan cu no solamente ta viola e acuerdonan di licencia cu ta existi pa varios decada, pero tambe ta ignora e derechonan fundamental di e accionistanan. Nan ta argumenta cu e actonan aki a expone Lovers Curaçao na riesgonan financiero y legal enorme, locual ta pone e stabilidad di e compania y e siguridad di trabou di e empleadonan na peliger serio.

Derecho exclusivo na Merca

Un punto crucial den e caso aki ta e structura di propiedad di e marca. Lovers Curaçao ta opera pa mas di binti aña bou di un acuerdo formal di licencia. E acuerdo aki ta regla e uzo di tur marca, formula secreto di producto, diseño y propiedad intelectual di Lovers. E detaye importante ta cu e derechonan exclusivo pa otorga e licencianan aki no ta di e fabrica na Corsou, sino ta pertenece na e entidad Mericano "Lovers Industrial USA, LLC". E compania Mericano aki ta propiedad completo di e yiu nan di e fundado.

Pa hopi tempo, e herederonan ta bisa cu nan a purba di soluciona e asuntonan aki na un manera amistoso y diplomatico cu e gerencia na Corsou. "Nos a purba di tur manera pa sinta na mesa," asina e herederonan a declara. Sinembargo, segun nan version, e gerencia actual no a mustra boluntad pa coopera.

En bes di busca solucion, nan lo a uza tacticanan pa retrasa proceso, a nenga di duna transparencia riba cifranan y a actua di mala fe.

Mientras tanto, e fabrica na Corsou a sigui produci y bende productonan bou di e nomber Lovers, probechando di e marca sin cu tin un autorisacion valido of pagonan corecto bou di e acuerdo di licencia.

Futuro di e compania

Cu e beslag miyonario aki, e presion ta awo completamente riba e gerencia di Lovers Curaçao. E herederonan a enfatisa cu nan meta final no ta pa destrui e compania, sino pa proteha e herencia di nan tata. Nan ta keda comprometi cu e legado di Oswald Sr. y kier sigura un stabilidad consistente pa e compania y su trahadonan. "Esaki semper tabata e deseo y e vision di Oswald Sr. pa Lovers Curaçao," nan a bisa.

Aworaki, e caminda pa un solucion ta den man di Lovers Curaçao. Nan lo mester dicidi si nan ta bay cumpli cu e exigencia nan legal y opera bou di e reglanan stipula, of si e bataya lo continua cu consecuencianan ainda mas grandi pa e fabrica.

Fuente: Curacao.nu



Mas proteccion y miho proceso pa keho financiero na Boneiro

TIN bon noticia pa tur consumido na Boneiro. Entrante dialuna 15 di december 2025, ciudadanonan cu ta experencia problema of tin keho tocante servicionan di banco y companianan di seguro por conta cu un sosten hopi mas fuerte y structura. Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano (FTPKB) a cera un acuerdo historico di colaboracion cu dos gigante den supervision Hulandes: Autoriteit Financiële Markten (AFM) y De Nederlandsche Bank (DNB). E meta principal di e aliansa aki ta pa garantisa cu kehonan no ta keda pega, sino ta wordo atendi di un manera efectivo y profesional.

E colaboracion aki ta nifica un paso grandi pa dilanti den proteccion di consumido riba e isla. Hopi biaha, clientenan di institucionnan financiero ta sinti nan mes chikito of impotente ora nan tin un disputa cu un banco grandi of un seguro. Cu e structura nobo aki, tin un liña directo pa accion concreto.

Procedura nobo pa entrega keho

Ta importante pa consumidonan compronde e proceso corecto pa sigura cu nan caso wordo atendi rapido. E prome paso ta keda mescos: e kliente mester entrega su keho prome cerca e banco of seguro concerni. Esaki ta duna e institucion e oportunidad pa coregi nan fayo. Sinembargo, si e institucion no ta reacciona, of si e solucion cu nan ta ofrece no ta satisfactorio, e ora ey FTPKB ta drenta accion.

E organisacion local, Tienda pa Konsumido, lo fungi como e punto di contacto central. Nan lo analisa e keho y determina si esaki tin base. Si ta necesario, nan lo manda e keho door pa e toezichthouder (supervisor) corecto na Hulanda. Esaki ta elimina e barera burocratico cu hopi hende ta sinti ora nan mester trata cu instancianan na Europa.

Rol specifico di AFM y DNB

Pa consumidonan, ta bon pa sa ken ta haci kico, ya cu e dos organisacionnan aki tin tarea hopi diferente pero igual di importante:

1. Autoriteit Financiële Markten (AFM): E organisacion aki ta focus riba e comportacion di e institucion. Nan ta vigila si e informacion cu bo a haya tabata corecto y no engañoso. Por ehempel, si un banco a duna bo un conseho robes tocante un hipoteca of si un reclame tabata priminti cosnan cu no ta berdad (misleidende reclame), esaki ta tereno di AFM. Nan ta percura pa e "wegingsproces" ta husto.

2. De Nederlandsche Bank (DNB): DNB ta concentra mas riba e parti tecnico y stabilidad. Nan ta percura pa e sistema di pago funciona bon, cu e banconan tin suficiente placa pa cubri nan debe (financiële stabiliteit) y cu nan ta cumpli cu reglanan estricto contra labamento di placa.

Privacidad ta keda prioridad

Den un comunidad chikito manera Boneiro, privacidad ta un tema sensibel. Director di FTPKB, sra. Giovanna Frans, a enfatisa cu nan lo trata tur dato cu maximo cautela. "Nos ta comparti solamente e informacion cu ta estricamente necesario pa e caso. E privacidad di e consumido ta bin na prome luga," Frans a declara. Esaki ta nifica cu ciudadanonan por tin e confiansa pa bin dilanti cu nan problemanan sin miedo cu nan datonan lo wordo plama na publico.

Mehoracion pa futuro E balor di e proyecto aki no ta solamente pa resolve kehonan individual. Ora consumidonan meld nan problemanan, nan ta yuda crea un bista general di unda cosnan ta bay robes structuralmente na Boneiro. Si AFM y DNB ripara cu tin hopi keho tocante un producto specifico, nan por tuma medidanan cu ta obliga e institucionnan finansiero pa mehora nan servicio pa henter e poblacion. Pues, bo keho ta yuda bo mes, pero tambe bo bisiña.

Informacion di contacto

Si bo tin pregunta of bo kier entrega un keho, bo por tuma contacto cu Fundashon Tienda pa Konsumidó Boneriano via e cananan aki:

• Telefon: 717-3569
• E-mail: info@tiendapakonsumido.com
• Adres: Kaya Jean BF Vitte 1F

Cu e desaroyo aki, Boneiro ta tuma un paso firme pa un sector financiero mas husto y transparente pa tur hende.

Fuente: Bonaire.nu

Flamingo Airport na Boneiro ta lansa expansion grandi di parkeo y ta prepara pa energia solar



AEROPUERTO Internacional Flamingo (BIA) na Boneiro a drenta un fase nobo y decisivo di modernisacion e siman aki. Cu e meta pa mehora e fluho di pasahero y e experiencia general di bishitante, gerencia di aeropuerto a inicia oficialmente cu construccion y habilitacion di un tereno di parkeo nobo. E proyecto aki no ta solamente un solucion pa e demanda halto di espacio, pero e ta marca tambe e comienso di un transformacion berde y sostenibel pa e infrastructura di aviacion na e isla.

E trabou a cuminsa cu un enfoke specifico riba e personal di aeropuerto. E tereno nobo, cual a keda nivela y verhard recientemente, lo sirbi exclusivamente pa medionan di transporte di e trahadonan di BIA y otro companianan cu ta opera na e terminal. Esaki ta un strategia logistico inteligente: door di muda e autonan di personal pa un luga dedica, ta libera un cantidad significativo di espacio riba e tereno conoci como P1. P1 ta e zona di "short-term parking" cu ta keda net dilanti di e terminal y ta wordo uza mas tanto door di bishitante cu ta bin busca of hiba pasahero, como tambe turista cu ta huur auto. Cu e cambio aki, e bishitante lo por haya luga hopi mas facil y rapido, reduciendo e congestion cu a bira un dolor di cabes durante oranan pico.

Actualmente, e fase di fundeshi di e proyecto, cu ta encera hisa e nivel di tera, midimento y e capa duro di e vloer, a keda completa cu exito. Den e proximo simannan di december y januari, e contratistanan lo enfoca riba e detayenan final. Esaki ta inclui pintamento di e linianan pa marca e luganan di parkeo ("markering") y e instalacion di un sistema di acceso sigura cu barera y control automatico. E meta ta pa e tereno ta completamente operacional pa fin di aña, garantisando un structura organisa y sigur pa tur usuario.

Sinembargo, esaki ta djis e prome paso den un plan maestro hopi mas amplio. E noticia grandi ta loke ta planea pa e prome kwartaal di aña 2026. Asina cu aña nobo habri, BIA lo start cu e expansion fisico di e tereno P1 mes. E proyecto aki ta bay man den man cu un iniciativa di sostenibilidad cu ta hopi ambicioso: e construccion di un "Solar Park".

E Solar Park aki no lo ta djis un veld di panel solar; e lo wordo construi den forma di un "carport" of dak habri riba e luganan di parkeo. Esaki ta resolve dos problema den un solo tiro. Di un banda, e structura ta brinda sombra pa e autonan, protehando vehiculo y bishitante contra e solo cayente di Boneiro. Di otro banda, e dak lo ta cubri cu panelnan solar di alta capacidad, cual lo genera energia limpi pa alimenta e facilidadnan di aeropuerto. Esaki ta pas perfectamente den e vision di Boneiro como un "Blue Destination", unda proteccion di medio ambiente y uzo di energia renobabel ta central. Cu e pasonan aki, Flamingo Airport ta demostra cu progreso economico y responsabilidad ecologico por cana hunto den harmonia.

Fuente: Bonaire.nu



COME IN WE'RE OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by



@junglecafe

Fortaleza pa Famia

No apoya, ni sostene, locual no ta boluntad di Dios

MESCOS cu un hende cu ta cumpra cos horta, y e ta den su sano huicio, sabiendo bon, kico e ta haci, pasobra e ta complice di ladronicia, asina un hende tambe cu sa cu locual e ta participa, apoya, of sostene ta pica, toch e ta sigui den dje, ta bira complice of compinchi di pica.
Pica ta bini masha bunita awendia, y inmoralidad ta manera prenda, y nos tin cu habri wowo bon y wak cual banda nos ta scoge, pasobra facil mente bo por apoya maldad.

Ora un hende tin poder, no ta nifica cu tur ora e tin rason, pasobra nos ta mira cu tin hopi hende cu tin poder riba mundo, pero nan curason y nan hechonan ta leu for di boluntad di Dios, nan orguyo y nan arogancia a pasa tur limite, mescos di tempo di rey Belsasar (Daniel 5:25-30).

Ora nos ta wak bon, como yiu di Dios, nos tin di tene bon cuenta, ken nos ta sostene, y ken nos ta apoya, y no tene miedo di nan poder, pasobra bo por haya bo facilmente den idolatria, y ta sostene maldad y hasta impiedad.

No sea pura pa bisa si, pa mantene amistad y bon relacion, pero habri wowo wak bon si boluntad di Dios ta tumando luga of ta boluntad di hende pa asina por logra locual cu nan kier, pasobra tin hende cu maldad so ta domina nan pensamento (Genesis 6:5).

Tur locual ta bay contra palabra y principionan di Dios, aunke hopi ta mire actualmente den mundo como normal, aunke ley ta defende y duna rason y derecho di existencia, nos tin cu keda corda, cu e por complace hende pero dilanti di Dios e ta keda pica.

Mescos cu tolera yiu pa uza droga, bebe y cana cu arma y pa biba den inmoralidad, ta haci nos complice di maldad, pasobra nos sa, y nos ta haci manera ta cos normal y hasta bisa cu otronan tambe ta haci'e, pero hopi ta lubida kico a costa bida di Eli den 1 Samuel 2;22-25 y 4:14-18.

Aunke con duro cu e por zona, nos mester hala nan atencion fuertemente, y bisa cu locual cu nan ta haci no ta bon, no ta importa cu nan rabia, pero maldad mester wordo exponi, reprende y trece na claridad, pa asina arepentimento por tuma luga y asina e alma por wordo salba.

E cos a bira di mas cu inmoralidad y inhusticia ta wordo



tolera, malcriansa, falta di respet, falta di educacion ta wordo tolera y nada no ta wordo haci. Ta parce manera hopi mayor a perde nan autoridad, y ta laga cos bay for di man, mientras cu sociedad ta sufri den gara di delincuencia.

Mateo 11:28 ta bisa: Bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego.

Awor no tin motibo pa hende sigui cana den maldad, inmoralidad y perversidad, pasobra cerca Dios no tin faborito, tur hende ta bon bini cerca Dios, ningun hende no a wordo exclui, tur hende ta inclui, pasobra Dios a stima e mundo.

Pero pica y engaño di diabel ta pone hende pensa cu nan ta exclui y discrimina, y cu nan no ta safe, pasobra practica di pica ta trece miedo y berguensa (Genesis 2:9).

Una bes e bida di pica wordo bandona y e luz di Dios cuminsa briya den bida di hende, no tin motibo di tin nada scondi.

Awor mas cu nunca aparta for di pica, y bini na e luz di Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon"

Salmo 33
Cu profundo dolor y tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos casa, nos tata, nos welo y nos bon amigo:

Sr. Zenovio A. Quandus

*28-12-1945 - †13-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Tot onze grote droefheid is heengegaan:

Mevr. Maria P. de Mooij-Lakerveld

*05-03-1954 - †12-12-2025

Dag en tijd van afscheid wordt later bekend gemaakt




"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23

Cu inmenso dolor na nos curason ,pero agradecido na señor cu tur ela stima nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata,welo,bisawelo,ruman y omo stima:

Andres Paulino Larez

*30 november 1933 - †14 December 2025
Cariñosamente yama : "Compayo"
Ex-trahado di Lago/Coastal

Anuncio di intiero lo wordo anuncia despues

Philippians 4:6

Focus on your blessings, not your struggles.
Let gratitude fill your heart for all that God has done for you.



In Loving memory of



Vincent "Tony" Antonio Rohan

*Sept 12, 1948 - † Dec 2, 2025



Alan Joseph Ambrose Alexis Evertsz

*Dec 9, 1960 - †Dec 3, 2025

The farewell ceremony will be held at Pray Funeral Home, San Nicolas
Wednesday December 17, 2025

Viewing & Tributes: 2pm- 3pm
Service: 3pm-4pm

Followed by a private cremation for immediate family




Gradicimento y Invitacion

Casa, yuinan, nieta y demas famia kier gradici tur persona cu di un of otro manera a duna nos sosten y consuelo den e momento dificil di e fayecimento y entiero di nos ser stima:

Inocencio Nicanor Koolman

Cariñosamenta yama "Chin" / ex-Taxi 135

Un danki na tur esnan cu a yama nos na telefon, a pasa bishita na cas, a manda e-mail, caarchi, mensahe via WhatsApp of Facebook y cu a manda krans y flor.
Nos ta aprecia boso muestra di atencion.
Esaki a duna nos consolacion
den e tempo dificil aki.
Un danki tambe na Pray Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alabes nos ta invita famia, amistadnan y conocirnan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di misa na Parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta:
Diasabra, 20 di December 2025 pa 7or pm,
Diasabra, 27 di December 2025 pa 7or pm y
Dialuna, 29 di December 2025 pa 7or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Matilda Crecencia Clement-Lampe

Mihor Conoci como: Dela
*19 april 1951 – †11 december 2025

Na nomber di:
Mayornan:
†Nicolaas Lampe
†Maria Boekhoudt

Su casa:
Robert (Ronny) Clement

Yiunan:
†Lorenzo Clement
Robert (Eric) Clement y Sherrylou (Sherry) Maduro y famia

Nieto(a)nan:
Jerrick Clement y Roxanne Ras y famia, Ericson Clement, Kimberley Aartsen y Robert Ramirez, Priscilla Aartsen y Esmond Windefelde, Jennifer Janssen, Kaylee Janssen

Bisanietonan:
Jaydrick Clement, Yaïro Ramirez, Victor Lorenzo Ramirez, Efi Mathilda Ramirez, Ocean Windefelde

Rumannan:
Angela Clement y Eddy Clement
†Nico Lampe
†Jossy Lampe y †Anna Lampe-Maduro
Leo Lampe y Melly Lampe Tromp

Ihanan:
Enid Clement
Aldrik Lampe

Subrinonan: Aldrik Lampe y Charlayne Koolman y famia, Andre Lampe y famia, George Clement y famia, Enid Clement y famia, Hairo Lampe y famia, †Gino Lampe

Su swa y cuñanan, omo y tantanan, pima y primonan, comer y compernan.

Tur su colega nan di Hilton Aruba Caribbean Resort, bisiñanan, su bon amigonan y amistadnan cu ta hopi pa menciona.

Famia:
Lampe, Clement, Maduro, Ras, Aartsen, Janssen, Boekhoudt, Rock, Korsen, Orman,Tromp, Kock, Paskel, Croes, Lacle

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun nomber of famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta **diahuebs 18 december 2025** di 7pm -9 pm na Royal Funeral Home.

Ta invita demas famia, amistad, amigo nan, y conocir nan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 19 december 2025** na Royal Funaral Home for di 2pm pa 4 pm, despues pa santana Catolico na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Mariano N. Semerel

Cariñosamente yama "Mario of Mai"
*08-12-1940 – †06-12-2025

Na nomber di su:
Esposa:
† Leonida I. Semerel-Henriquez

Yiunan:
Rodney R. Semerel y Caroline F. Semerel- Croes
† Jeffrey E. Semerel

Nieto(a)nan:
Felicity A. Semerel, Maya L.A.J. Semerel y Brad A. Semerel.

Rumannan:
Angela Stamper-Semerel y † Marco Stamper
† Crispino Semerel y † Juana Semerel-Geerman
Juan Semerel y Miriam Semerel-Figaroa
† Noël Semerel y Juanita Semerel-Henriquez
† Anna Semerel
† Simion Semerel
Elisabeth Paesch-Semerel y Roy Paesch
Elsa Semerel
Reynaldo Semerel
Edison Semerel

Sobrino(a)nan:
Erwin, Madelyn, Elaine, Ivette, Cris Junior, Junel, Enshi, Reynold, Soraima, Leonel, Reginald, Sobella, Angelo, Rene, Iréné

Swa y cuñanan:
† Gabriel y Cicilia Henriquez
† Rina y †Getty Engelhardt
† Carmen y †Juancho Croes
Lorenzo y Else Henriquez
†Tula y †Poli Henriquez
Chido y Ami Henriquez
†Juan (Papi) y †Angelica (Tica) Henriquez

Amigo(a)nan di cas:
Tico, Pasqualita, Robert, Vivian, Gos, Hilda, Tico, Elisabeth, Alford, Margriet, Naline y Den
Primo y primanan, amigo y amiganan

Demas famia:
Semerel, Henriquez, Tromp, Croes, Vrolijk, Paesch, Stamper, Figaroa, Engelhardt, Werleman, Semeleer, van Romondt, Raven, Pieters, Trimon, Kelly y demas famia.

Ex-coleganan di douane

Un danki special na Ita Ridderstaat di Wilhelmina Kankerfonds, Hospice Atardi y Dokter Amarantha Dirksz.

Un danki special tambe na su primo mane ruman Jose 'Jo' Tromp.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona. Despues di entierro no ta ricibi condolencia na cas.

Oportunidad pa condolencia lo ta **Diamars 16 di December 2025** di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson 17 di December 2025** di 9:30 am pa 11:30 am na Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Noord.




Dios ta duna y Dios ta tuma
Dios a tume bek den su reino
Cu nos defunto stima
Sosega den braza di Señor
Amen

Cu profundo tristesa den nos curason, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Eduardo Thiel

"Eddy"
*29-12-1970 †08-12-2025

Na nomber di su:
Tata: † Hyancintho "Chin" Thiel
Mama: Maria "Jeta' Thiel-Croes

Yui:
Sidney Thiel

Mama di su yui:
Madeline Werleman

Omo y tantanan:
†Severino "Cherin" Thiel y Careen Thiel
†Eulogio "Cuchi" Thiel
†Monica y esposo Hieronimo Koolman
Lucia Thiel
†Francisca Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
† Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia"' Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y Robert Koolman
Cecilia Thiel y Aeshley Frans
Regino "Buchi" Croes
†Francelina "Inchi" Croes
Micheal "Cheps" Croes
Isilda "Stella" y Ronald Carrion
Hilda "Chida" Croes y Armando
Margarita "Ica"Croes
Elvira "Vira" y Girard Winklaar
†Andres "Vito' Croes
Emiliano "Milo" Croes
Romulo "Rochi" Croes

Primo y Primanan:
Giovanni Koolman, Bryan Thiel , Jario Hererra, Joel Hererra, Julaica Gomez-Ardanaz, Eithel Kock, Julisa Marchena, Gregory Thiel, Marvin Thiel, Marshall Thiel, Madeline Thiel, Miraita Thiel, Daphney Sierra, Sue-Gcelle Frans, Ashline Frans, †Jacqueline Croes, †Edgar "Dongo" Croes, Julissa Croes, Micheal Croes, Maritza Carrion, Mariela Carrion, Marilu Carrion, Rosita Croes, Carlos Croes, Juni Croes, Samantha Dwarkasing, Alex Dwarkasing, Gerald Winklaar, Gereck Winklaar, Marvin Croes, Jayleen Croes, Jaysi-Ann Croes y nan respectivo famia.

Roli Croes, Frido Croes, Regina Willems, Filma Willems, Ludwina Willems, Lea de Cuba, Micheal Willems, Juni Croes, †David Willems, Silvia Willems y nan respectivo famia

Madrina: Elouisa Koolman y famia
Padrino: †Modesto Maduro y famia

Tanta di respect: Sebastiana "Chaba" Thiel y famia

Demas famianan: Thiel, Croes, Werleman, Willems, Carrion, Kock Koolman, Hererra. Frans. Carrion, Dwarkasing, Winklaar, Marchena, Sierra, Gomez-Ardanaz, Albertsz, Rojas, Maduro y demas famia.

Su colleganan di Departamento di Immigracion Aruba, ex colleganan di Guarda nos Costa y ex colleganan di afdeling Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB)

Oportunidad pa condolencia lo ta **Diaranson 17 di December 2025** di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 18 di December 2025** di 1or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Santa Cruz.




Pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, of si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta.
Romanonan 14:8

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido na Señor pa tur locual ela haci y significa pa nos, Nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, Nos Mama Stima:

Sr. Vuida Cornelia Biesum-Croes

* 28 Mei 1936 - † 10 di December 2025

Na nomber di su:
Esposo: †Rosindo Biesum

Yiunan:
Edwin y Belquiz Biesum
Yolanda y Mario Ruiz
Anthony Biesum
Donald Biesum

Nieto/a:
Zayenne, Ruelle, Oscar Eduardo
Marjoli, Sherrel
Angelica
Roseanne , Denrick

Bisanieta/o nan: J-Mali, J-Lyon
Garrick, Giondrick

Rumannan:
† Hendrick y Remacla Croes-Everon y famia
† Mario Croes y famia
†Bibiano y † Maria Leonora Croes-Kelly
Lorenzo (Miano) y Jolanda Croes-Rafiniy y famia
†Juan (Ety) Croes y famia
Luciano (Lucio) y Marina Croes-Schutte y famia
Maria (Miriam) Croes y famia
† Chido y † Lulu Croes-Schlipken y famia
† Nicolina y † Coco Werleman-Croes y famia
† Susanna y † Ishi Maduro-Croes y famia
† Carmen y † Casper Kunfermann-Croes y famia
† Stella y Tai Fung Lee-Croes y famia
Jacinto y Dora Croes-Croes y famia
Erna y † Eddy Hoevertsz-Croes y famia
Filomena Croes y famia
† Harry y Ligia Croes-Solognier y famia
Maiky Croes y famia
Anchie Croes y famia
Eta y Roy Curiel-Croes y famia
Glenda y Gilbert Jansen-Croes y famia

Amiga /o nan di cas; Chia, Olga , Silvia, Eddy, Sharline,Roosje,Angie

Sobrino y sobrina nan stima, primo y primanan, comer y compernan
Ihanan, bisiñanan, amigonan

Demas famia: Biesum , Croes, Ruiz, Briesum, De Mey, Kelly, Habibe, Fingal, Everon, Rafini, Schutte, Schlipken, Werleman, Maduro, Kunfermann, Lee, Hoevertsz, Curiel, Jansen, Solognier, Ras ,Tromp, Dirks,

Acto di condolencia lo tuma lugar: **Diamars 16 december 2025** na Royal Funeral Home di 7:00PM pa 9:00PM.

Acto di entiero lo tuma lugar: **Diaranson 17 december 2025** na Royal Funeral Home di 9:00AM pa 11:00AM. Despues pa santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Verner Ginés Constantijn Barkmeyer

Cariñosamente yama: Don Bernardo, Berna, Chuwein
*25 augustus 1948 - †08 december 2025

Na nomber di su:
Mayornan: †Aurora Barkmeyer
†Cornelio Izaak "Shon Cha" Nicolaas

Esposa: Sonia Barkmeyer-Loopstok

Yiunan: Verna Barkmeyer y Daniëlle van der Linden
Vernalynn Den Boeft-Barkmeyer y Ad Den Boeft
Geneviève Barkmeyer y Farley Tromp

Yiunan di criansa: Zulaika Lacle y Gerben Doornbos, Nathaly Lacle y Marvin Mattheeuw

Nieta y nietonan: Laura Den Boeft y famia, Martha Den Boeft y famia, Senne Barkmeyer, Veronique Wester, Alby y Ruth Franken, Annely Thijsen, Lucca Wilderom

Manera nieta: Johnine Tromp
Bisanieto nan: Lina y Zara Lopez, Ryan y Jona Franken

Mama di su yiunan: Rina Evertse-Ibarra

Rumanan:
Elgin y Maria Nicolaas-Aguirre y famia
Patricio y Ingrid Nicolaas-Ras
Randolph "Cory" Barkmeyer y famia
Nadia Barkmeyer y Kenneth Cornelis y famia
Benjamin "Tom" y Senaida Barkmeyer-Josepha y famia
Armgard "Emmy" Bernadina y famia
Celeste "Chela" Barkmeyer y famia
†Grettler "Getty" Bernadina y famia

Tanta y omo nan: †Carmen Barkmeyer
†Franklin y Nolda Barkmeyer
†Richard y Lenny Barkmeyer
†Ernesto Barkmeyer
†David Barkmeyer

Primo y prima nan: David Barkmeyer y famia, Quillan Barkmeyer y famia, Dianessa Barkmeyer y famia, Artemis Barkmeyer y famia, Guido Barkmeyer y famia, Ivan Barkmeyer y famia, Carmencita Barkmeyer y famia, Miriam Nicolaas y famia

Tur subrino y subrinanan, swa y cuñanan,

Iha: Jhonnymar Tromp

Comer y comper
Rita Grant y famia
Humphrey Francisco y famia

Amigo y amiga nan di cas: Kingsale, Chein Antersijn, Boy Boezem, Richard "Zeppy" Zeppenfeldt, Willy Maduro, Emiliano Baarh, Maximo Rojas, Teresa Daké, Lienchi Eleonora, Federica "Rica" Mathilda-Tromp

Tur su ex colega nan di Korps Politie Aruba

Danki special na Trinity:
Kimberly Hoo y tur cu a verzorg e
Sara Pardo
Dr. di cas Dr. Rollyn Angela y Rosita Angela

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.

Oportunidad pa condolencia: **diahuebs 18 di December, 2025** na Aurora Funeral Home di 6:00 pm pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 19 di December 2025** na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Pasobra Señor ta perkura pa esnan ku e ta stima, mientras nan ta na soño"

Melva Candelaria Ras Kelly

Conosi como Melva of Tanchi Melva
14-12-1957 / 10-12-2025

Mayornan:
†Bernardo & †Felicia Kelly Thode

Na nomber di su:
Casa:
Elgio Ras

Yiunan:
Jurys Ras & yiunan
Ramesis & Lisbeth y yiunan
Cederick & Iwona Wlosek y yiunan

Nieto & Nieta nan:
Jadira, Joshua, Rawien, Julian, Kimberly, Brandon, Mason, Anastasia, Alisha,Richanel, Richairo, Richano, Given.

Bisanieto & Bisanietna na NL

Rumanan:
†Hubert & Catharina Kelly Albertsz
Ruben & Marijke Kelly Kruiswijk y Fam. na NL
Wilfred Kelly & Diana Ras y Fam.
†Brenda & Theo Panneflek Kelly y Fam.
†Rolando Kelly y Fam.
Efrain Kelly y Fam.
†Miriam Kelly Rudy Eustatia y famia
Oscar & Anna Maria Kelly – D'Lisle y Fam.
Marcia & †Ga Thomas y Fam.
Oslin & Irma Kelly Salcie y Fam.

Sobrino, Sobrinanan y Sobresobrinonan
Primo y Primanan mucho hopi pa menshona

Tanta na bida y Omo na bida:
Sra Vda Elvira Kock y Fam.

Omo na bida:
Mario y Marelva Thode Trinidad y Fam

Madrina y Padrino
Amiga y amigonan y conocirnan

Ex coleganan di Coruba, Maggy's, Ling & Sons y Casa Del Mar

Famia: Kelly, Ras, Thode, Helder, Bryson, Thijsen, Polat, Albertsz, Kruiswijk, Panneflek, Hironimo, Cruz, Felipe Pena, Richard, Frias, Erasmus, Jansen, Kock, D'Isle, Thomas, Salcie, v/d Linden, Trinidad, Franciscus, Reyes.

Ta invita demas famia, bisina, amigonan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 16 di Decmber 2025** na misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral di 2pm pa 4pm.

Depsues lo tin acto di cremashon den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 15 di December 2025 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa Fundacion Brighter Future Academy, Bank info: Aruba Bank # 6031070190

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo of conocir.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





'Sunu m'a sali for di seno di mi mama
i sunu lo mi drenta skochi di tera.
SEÑOR a duna y SEÑOR a tuma.
Alabá sea nòmber di SEÑOR.'
Job 1 V 21

Nos ta anuncia fayecimento di

Marie Ste Helise Andre

Na Nomber Di Su:
Yiunan:
Angelique Saget
Idocia Saget y su Esposo Wilson Deneus
Climase Saget
Solange Saget y su Esposo Davilma Pierre Charles
Holrith Saget y su Esposa Derniella Derinord
Carolle Saget
Rochenais Saget (Fayece)
Walfaud Saget y su Esposa Dania Mardy

Nieto(A)Nan:
Martine Arthur
Jesenn C Deneus
Jhon Paul Pierre Charles
Dorothy N. Saget
Diene Deneus
Neida Pierre Charles
Jessie Holdie Saget
Carl W. Saget
Shanïa Daniella Saget
Amaiä Lyse Saget

Ruman:
André Louis

Sobrino (A)Nan:

Nuela : Rosette Louis

Primo y Primanan,

Demas Famia:
Andre, Saget, Louis, Jeune, Deneus, Pierre Charles, Mardy, De Cuba, Derinord, Remy, Mesidor

Amigo y amiganan
Lucien y famia
Wakine y famia
Wilson y famia
Alix y famia
Kesnai y famia
Genereuse ifamia

Un special danki na e nurse Sheena Robinson y Family practice Drs. M. De Cuba

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa un anochi di condolencia **Diaranson 17 di December 2025** na Aurora Funéral Home di 7 :00 pa 9 :00 pm.

E acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 18 di December 2025** na Aurora Funeral Home di 9 :00pa -11 :00 am, despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Cruz

Cariñosamente yama "Juancho"
*18 Maart 1934 - †11 December 2025

Na nomber di su esposa: Olinda Cruz-Yarzagaray

Su Yiunan: Susanna Cruz-Martijn y Daniel Martijn
Gladys Cruz
Fanco Cruz y †Elvia Cruz-Everon
Imelda Cruz y Oscar Bernabela
Jorge Cruz (Taxi 165) y Angely Cruz-Wever

Su Nieto y Nietanan: Elgin Kock y Famia, Patrick Kock y Famia, Melissa Djaoen-Kock y Famia, Izaira Cruz y Famia, Zamphier Cruz y Famia (na Hulanda), Jerry Cruz y Famia, Shawn Tromp y Famia, Ashan Tromp y Famia, Robertson Cruz y Famia, Robert Anthony y Famia, Jorangely Cruz y Famia, Damisha Cruz y Famia y Jormisho Cruz y Famia (na Hualnda).

Su Bisanieto y Bisanietanan: Joaquim Kock, Ian Kock, Ion Kock, Mya Kock, Dyondrick Kock, Sigmar Tromp, Dwayne Curiel, Anne-Mae Curiel, Bella Cruz, Daniela Cruz, Marysha Tromp, Shamary Tromp, Shawnmar Tromp, Jeremiah Tromp, Iziekiel Tromp, Dayson Cruz, Kenji Cruz, Sherienne Cruz, Shylee Cruz y Zaïra Cruz.

Rumannan: Carlos Cruz y †Beatrix Cruz-Dijkhof
Mardomo Cruz y †Carmen Cruz-Estrada
†Juan David Cruz y †Olimpia Cruz-Vrolijk
†Gustavo Cruz y Maria Altagracia Cruz-Romero
†Lucia Croes-Wouters y Girigorio Wouters

Subrino y Subrinanan: Edward Cruz y Beatriz Morena y Famia
Martica y Martin Alam y Famia
Danilo Cruz y Vivian Filiciana y Famia
Monty Cruz
Arnold y Erlyn Cruz-Thiel y Famia
Gina y Elvin Geerman Cruz y Famia
Elvis y Yagaira Cruz-Croes y Famia
Marloushka Morales-Ponson y Alvaro Morales y Famia
Tammy Wouters y Famia

Sua y Cuñanan: †Mario Yarzagaray y †Carmen Yarzagaray-Werleman
†Isidro Yarzagaray
Lorenzo Yarzagaray y Judy Yarzagaray-Wouters
Horacio Yarzagaray y †Lucrecia Yarzagaray-Henriquez y Famia
Diana Yarzagaray y Famia

Ihanan: Elgin Kock
Hubert Yarzagaray
Richard Santana

Bon Bisiñanan: Simon Webb y Famia
Ro Paskel y Famia
Chico Rodriguez y Famia
Famia de Cuba
Tico Maduro y Famia
Famia Christiaans

Demas Famia: Cruz, Yarzagaray, Koolman, Martijn, Kock, Djaoen, Andrade, Paula, Everon, Curiel, Kelly, Vrolijk, Vermeer, Tromp, Lopez, Bernabela, Wever, Santana, Melo-Pacheco, Ponson, Huizinga y demas famia na Colombia y amistadnan na Venezuela.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diamars, 16 di December 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson, 17 di December 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 9'or pa 11'or di Mainta. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.

"Mi mes tabata pensa den mi ansha: B'a tira mi leu for di bo bista, pero Dios a tende mi suplika, ora mi a pidi auxilio".



Cerilio Segundo Marchena

Mihor conoci Ompi Lio, Mo Lio, Lio
Naci 29 maart 1948 – Fallece 9 december 2025

Na nomber di su:
Mama:
† Leoncita "Onchita" Marchena-Kock

Tata:
† Augusto "Mo Gu" Severo Marchena

Rumannan:
† Augustina "Chichi" y Gilberto "Pepi" Thiel-Marchena
Otilia "Tida" Marchena
† Maximina "Chimina" Marchena
Filomena "Mechi" y Carlos Richardson-Marchena
† Charles "Boei" y Vilma Marchena-Donata
Maria "Chechi" Marchena
† Roberto "Robby" Marchena
Rosa "Lena" Marchena y famia
Yolanda Fingal y famia

Su Sobrina(a) nan:
Mena, Inchi, Robby, Eveline, Kaína, Imelda y Jeanny, Frida, Dolfi, Robert, Chati, Gina, Mariana, Mirella, Mirka, Lashi, Jenny, Arselita, Kathy, Allan, Livette, Lisa, Charlotte, Debbie, Charlene, Vilencha, Marianela, Annaica, Shuraima, Glendrick y tur sobrino(a) cu nan respectivo famia nan.

Demas famia:
Marchena, Kock, Croes, Thiel, Geerman, Dubero, Lacle, Feliciana, Choles Miranda, Winklaar, Maduro, Mesam, Rodrigo, Arendsz, Koolman, Doornik, De Jesus Martinez, Yarzagaray, Brete, Lui, Punselie, Holsman, de Freitas, Pardo, Gibbs, Richardson, Goede, Castaneda, Tromp, Donata, Geetesh Outar, Regales, de Cuba, Willems, Leest, Fingal.

Y demás prima(o) y famia nan:
Nicolaas, Alders, Hart, Chayadi, Werleman, Diaz, Mijares, Carlo, Woods, Juliana, Martijn, Rozenkrans, Schell na Boneiro, Korsow, Hulanda y Merca.

Un Danki special na su bon amigo Broertje y Jan Martis y su bon bisinja nan famia Dijkhoff, Makaai, Efe Croes, Bello, Orman, Bislip, Maduro, Goeloe, y un aprecio na su bon bisinja c uta trece cuminda pe y e bon cuido di afdeling B3 Hospital.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar **diaranson 17 di december 2025** di 9or pa 11or di mainta na Olive Tree, na San Nicolaas. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un familiar i/of amigo (nan).

"The Lord is my Shepherd, I shall not want"

It is with deep sadness, but forever grateful for everything that she meant to us, we announce the passing of;



Ms. Myrna Beatrice Violenus

Sunrise May 2, 1940. Sunset December 9, 2025
Better known as Beatrice, Bea,
Tanty Beatrice, Trixie, Myrna, Zr. Violenus

She was the daughter of Clothilda Violenus (deceased)

Left to mourn are her:
Brothers & Sisters:
Hubert Violenus (deceased) & family
Johan (Jean) Bryson & family
Francisco (Cico) Charles
Helena (Helen) Charles
Patricia (Patsy) Dammers & family
Egbert (Bertie) Charles
Thelma Poppen & family
Mary Charles & family
Richard Charles & family
Brimelda Charles & family
Joyceline (Joyce) Charles & family
Alwin Charles & family
Judith Charles & family
Sharine Charles & family

Her loving nieces & nephews:
Robert & Nicole Violenus
Lilian, Brenda, Miriam, Patrick Bryson
Orlando & Soraida Dammers
Elston & Pamela Poppen
Zahaira Charles
Rashim & Akeem Charles
Solange Charles
Stacy & Anissa Charles
Rachel, Bryan, Jonathan Charles
Shanel & Shawne-Victor Charles
Abbigail & Jayson Anthony

Her loving great nieces & nephews:
Jordan, Kayla, Cole, Amber, Nikai, Kimberly, Catherine, Shamir, Shamia, Jaylen, Alaía, Kingsley, Islavelle.

Brothers in law: Eddie, Robert

Sisters in law: Vivian, Yenys, Marisol

Caretaker: Guerly

Cousins, too numerous to mention. Godchildren, too numerous to mention. Many other relatives and friends in Aruba, St. Maarten, Curacao, Holland, U.S.A.

Ex colleagues of Dr. Horacio Oduber hospital, friends of Qi Gong YMCA, Yoga group, Pasadia Rode Kruis.

She was related to:
Violenus, Bryson, Charles, Dammers, Poppen, Anthony, Ellis, Hodge, Van Heynigen, Priest, Stewart, Richardson, Lints, Ifill, Kabelofobi, Ogando

The funeral of the late Myrna Beatrice Violenus will be held **on Tuesday December 16, 2025** at Cristo Rey Church in Brazil. The body will be laid out from 2pm to 4pm There will be a response at 3:30 pm, after which the body will be laid to rest in the cemetery of Sabana Basora

We apologize if in our grief we have forgotten to mention anyone.

After the funeral there will be NO condolences at home.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com